

VISIT...

LANZAROTE  
*Caliente*.COM

# చందమామ

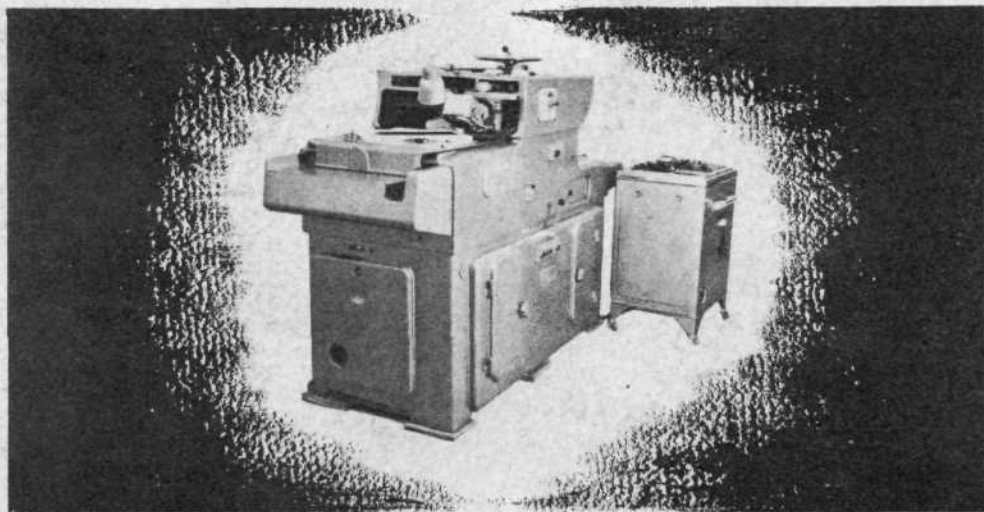
డిసెంబర్ 1965



75  
P

For the first time in India the revolutionary electronic engraving machine in action

# VARIO KLISCHO GRAPH



## WHAT IT MEANS TO YOU

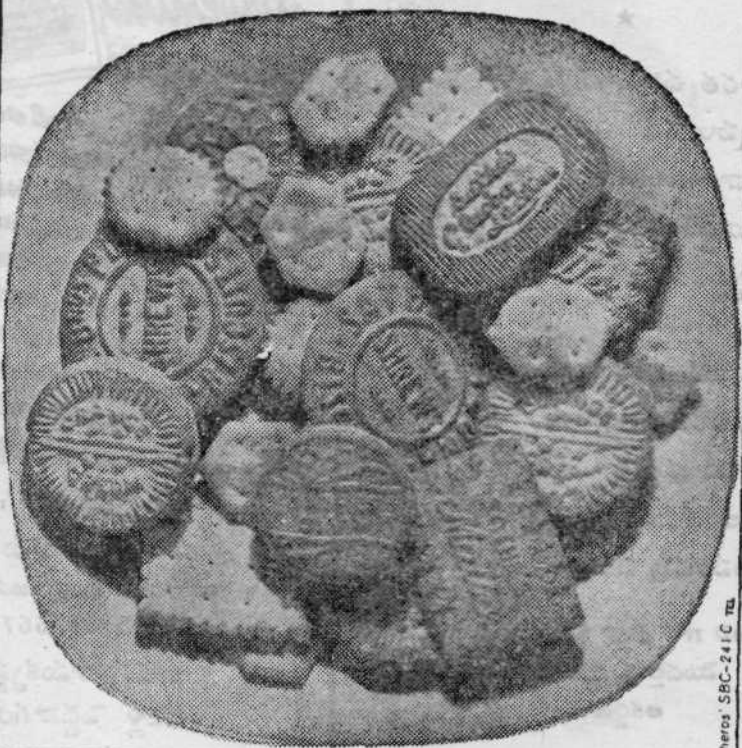
Block making time reduced from days to a few hours ■ Electronic control of gradation and detail sharpness ■ Electronic adjustment of colour correction

CHANDAMAMA PRESS - CHANDAMAMA BUILDINGS - MADRAS-26



# నాడ

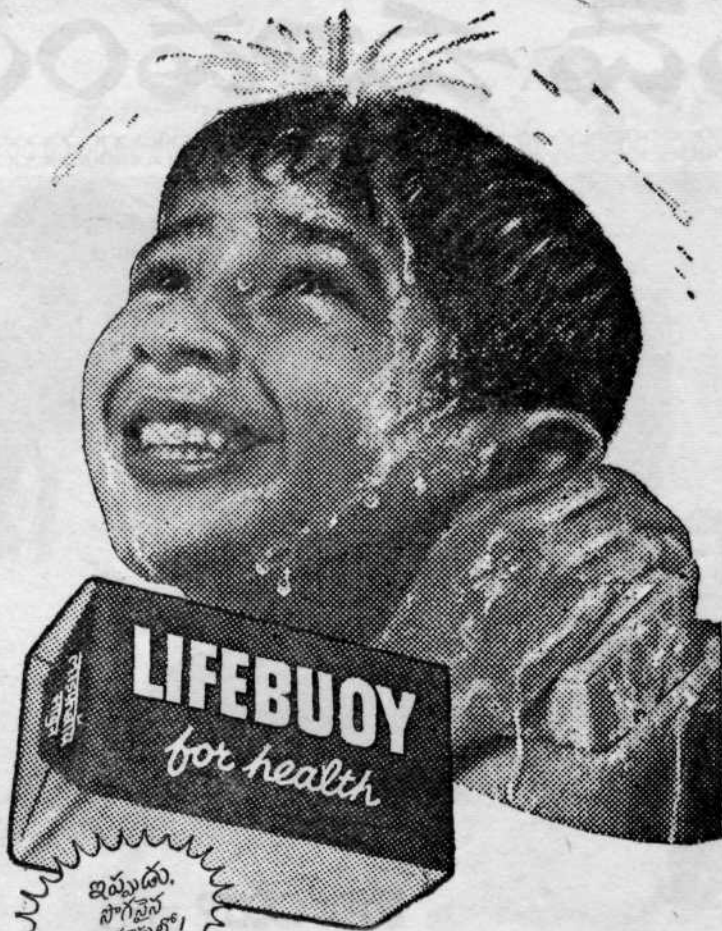
బిస్కట్లు  
గుచికి సాటిలేనివి!



heros' SRC-241C TM







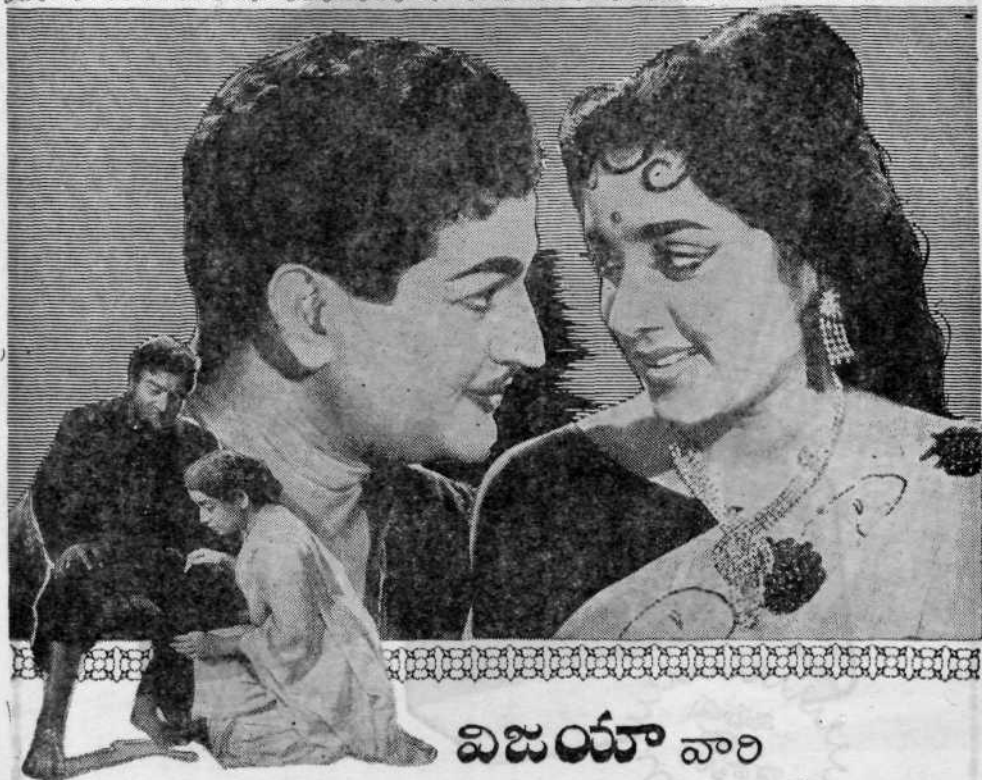
ఇప్పుడు  
సాగవైన  
కొత్త దాపులో!

ఎక్కడ  
**లైఫ్ బూయ్** వున్నదో  
అక్కడ ఆరోగ్యము వున్నది

L. 47-77 TL

హిందూస్థాన్ లీవర్ ఇంకెర్స్

# నేడే చూడండి



విజయా వారి

## సి.వి.డి

డైరెక్ట్స్ ... చాలోక్స్

నిర్మాతలు ... నాగిరెడ్డి చక్రపాణి



124



**రెమి<sup>®</sup>**

**నూ**

ఇంటి సదుపాయాలతో బస - రుచికరమైన భోజనము



## న్యూ మాడరన్ హోటల్

శాకాహారము - లాడ్జింగు - రెస్టారెంటు

డయాగనల్ రోడ్డు, విశ్వేశ్వరపురం, బెంగళూరు - 4

(మినర్వా సర్కిల్ దగ్గర)

సుందరముగా ఫర్నిషింగు చేసిన గదులు, రోజు 24 గంటలూ చప్పిళ్ళూ,  
వేడినీళ్ళూ నష్టయి విందులకూ, టీ-పార్టీలకూ ప్రత్యేకించిన గదులు.

ఫోన్: 72849 & 27660

**బంగారము  
క్రవరింగ్  
చేయబడినవి.**

NO. 380.

**స్వామలా  
నగలు**

**ధరించండి.**

NO 785.  
MANGO NECKLACE

**తెండ్రుమైన  
దిజైనులు.**

SYAMALA  
DOLLAR CHAIN  
2 1/4 LONG  
NO. 680.

REGISTERED

**స్వామలా గోల్డు క్రవరింగ్ వర్క్స్**

Prop: B. వెంకటచలం.

చిలకలపూడి (పొ.) మచిలీపట్టణం. (శిర్డీ)

NO. 942

NO. 943



## అమ్మా, అమ్మా, ఇంకొక్కటి

పిల్లలకు పెద్దలకుకూడా పుష్టికరము రుచికరము అగు ప్యారీ మిఠాయిలు అనివార్యము. మీరుకూడా ప్యారీ మిఠాయిలను ఎక్కువగా ఆస్వాదిస్తారు. విడిగానో లేక అందంగానో అచ్చుపేసిన ప్యాస్టీ డబ్బాలతోనో కొనండి. అందరికీ ఇవ్వండి. ప్యారీ మిఠాయిలతో జీవితం వినోదంగాను, విలాసంగాను గడిచిపోతుంది.



విశిష్టరకపు మిఠాయిలు తయారుచేయువారు

వీటిని వాడార: లెమన్ డాస్టీ కోకోనట్స్

—మిర్క్-టాప్—జింజర్ క్యాప్స్—సూపర్ ఐర్లర్ స్కార్

ప్యారీస్ కన్ఫెక్షనరీ లిమిటెడ్, మద్రాసు

JWT/PRS/3279



# పిల్లలకు అందమైన బొమ్మల కథల పుస్తకాలు

ఆలీబాబా  
40 మంది దొంగలు

అలాఉద్దీన్  
అద్భుతదీపం

కథలు అందరు ఎరిగినవే, అయినప్పటికిన్ని ఆకర్షవంతమైన రంగురంగుల వాష్ చిత్రాలతో సులభమైన పదాలతో, ముచ్చట గలిపే ముఖచిత్రాలతో, చిన్నపిల్లలకు అర్థమగు విధంగా క్లుప్తంగా కూర్చబడి—నాణ్యమైన కాగితంమీద అందంగా ముద్రించి తయారు చేయబడుటయే దీని ప్రత్యేకత. ఈ పుస్తకములు చిన్న పిల్లలకు ఎంతగనే ఉపకరిస్తవి. చదువుతూనే అనేక సార్లు బొమ్మలు చూచుటవల్ల కథ చక్కగా అర్థంకావడమే కాక బాగా జ్ఞాపకం ఉంటుంది.

ఇంత చక్కని పుస్తకములు తెలుగు - తమిళం - కన్నడ భాషలలో తయారయినవి. వి భాషలోనైనా ఒక్కొక్క పుస్తకం రూ. 2-25 ( పోస్టేజీ అదనం )

హెగ్గిన్ బాదమ్స్ ప్రైవేటు లిమిటెడ్,

165, మౌంటురోడ్డు :: మద్రాసు - 2

## ఆల్బో-సాంగ్

అన్ని వయసుల  
వారికి ఆదర్శక బలవర్ధకం

మీరు అన్నివిధాల ఆరోగ్యంగా ఉండాలంటే మీకు ఆల్బో-సాంగ్ అవసరం. పుష్కలము, యువకులకు కూడా సమీకృతమైన శరీరాన్ని ఆరోగ్యాన్ని పెంపొందించుటకు ప్రత్యేకమైన పదార్థాలు ఆల్బో-సాంగ్ లో చేర్చబడ్డాయి. ఈ రోజు ప్రతి రోజుకూడా ఆల్బో-సాంగ్ తీసుకోండి. సుద్దా మీరు ఆరోగ్యంగా ఉంటారు.



జె. అండ్ జె. డీవేన్  
హైదరాబాదు (దక్కన్).



## చందమామ

నంచాలకుడు : 'చక్ర పాణి'

“నైహూకథ” మన జాతీయ స్వాతంత్ర్య పోరాటం కథతో ఎలా కలిసి నడుస్తున్నదీ “చందమామ” పాఠకులు గమనించే ఉంటారు. అనాడు నడిచిన పోరాటాలలో ప్రజాబాహుళ్యం పాల్గొన్న కారణంగానే ఈనాడు మనం స్వాతంత్ర్యం అనుభవిస్తున్నాం.

ఈ స్వాతంత్ర్యంతో బాటు మన దేశప్రజలకు దేశాన్ని శత్రువుల నుంచి కాపాడుకోవలసిన బాధ్యత కూడా ఏర్పడింది. ప్రభుత్వం యుద్ధ యత్నాలు చేస్తుంది. సైన్యాలు యుద్ధం చేస్తాయి. కాని సామాన్య పౌరులు కూడా విజయానికి అనేక విధాల తోడ్పడాలి. “వృద్ధభిక్షువు” అన్న కథలో సాధారణ పౌరుడైన పరోపకారి పాపన్న శత్రు గూఢచారులను పట్టుకుని విజయానికి అపారంగా తోడ్పడతాడు.

సంపుటి : 37 - డిసెంబర్ 1965 - సంచిక : 6





# భారత చరిత్ర



భైరంగజేబు దీక్షగల సున్నీ ముసల్మాను. ఆయన పరిపాలనను మతం నుంచి వేరుగా ఉంచక, కురాను సిద్ధాంతాల ప్రకారం పాలన సాగించాడు. వేడుకలూ, నృత్య గానాలూ నిషేధించాడు. ఆయనను “సింహ సన మెక్కిన సన్యాసి” అన్నారు. 1679లో మతాంతరుల పై జిజియా పన్ను పునరుద్ధరించాడు. ఆయన మతాన్ని, పరిపాలననూ ఏకం చెయ్యటం పొరపాటు.

భైరంగజేబు ప్రవేశపెట్టిన కొత్త విధానాలపై మొట్టమొదటగా తిరుగుబాటు చేసిన వారు మధురకు చెందిన జాతీలు. గోక్లా అనే జమీందారు నాయకత్వం కింద వారు 1669 లో ఒక ఏతూరీ చేసి, ఫాజ్దారైన అబ్దుల్ నబీ అనే వాణ్ణి చంపేసి, వాడి దౌష్ట్యం నుంచి ఒక ఏడాదిపాటు విముక్తి పొందారు. తరవాత హసన్ అలీ ఖాన్ అనే వాడు సేనతో సహా కొత్త ఫాజ్దారుగా

వచ్చి, గోక్లాను చంపి, అతని కుటుంబం వారికి ఇస్లామ్ మత మిప్పించాడు. 1685 లో రాజారామ్ నాయకత్వం కింద జాతీలు తిరిగి విజృంభించారు. 1688 లో వారు సికంద్రా వద్ద గల అక్బరు సమాధిని కొల్లగొట్టారు. రాజారామ్ చంపబడ్డాడు, ఈ తిరుగుబాటు కూడా అణచబడింది.

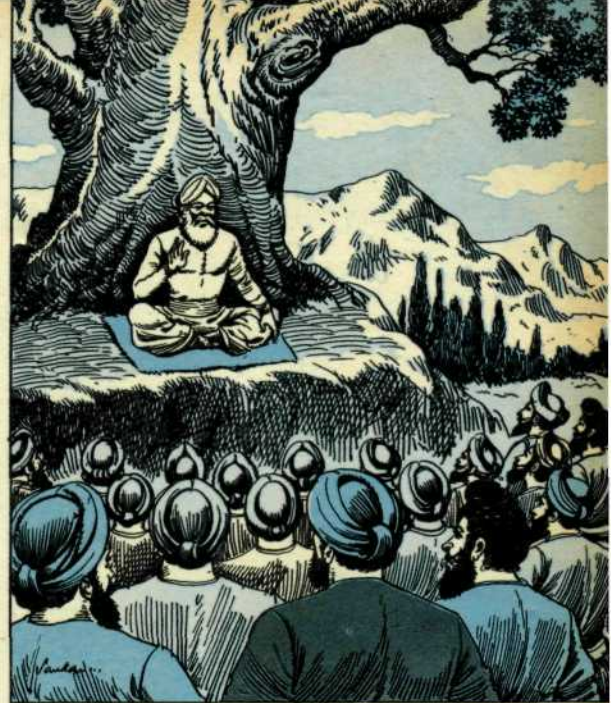
భైరంగజేబు పై రెండవ తిరుగుబాటు చేసినవాడు ఛత్రసాల్ అనే బుందేలా రాజు. ఛత్రసాల్ తండ్రి చంపల్ రాయ్ కూడా భైరంగజేబు పై తొలిరోజులలో తిరగబడ్డాడు గాని, తాను చక్రవర్తికి బంధీగా చిక్కే ప్రమాదం ఏర్పడే సరికి అత్యుపాత్య చేసు కున్నాడు. శివాజీని చూసి ఛత్రసాల్ తన మతం కోసమూ, బుందేలా స్వాతంత్ర్యం కోసమూ వీరోచితంగా పోరాడి, మొగలుల పై అనేక విజయాలు సాధించాడు. బుందేల్ ఖండ్, మాల్వాల లోని హిందువులు అతని



వెనక దృఢంగా నిలబడ్డారు. మాల్య తూర్పు ప్రాంతంలో అతను స్వతంత్ర రాజ్యం ఏర్పరచుకుని, 1731 లో తాను మరణించిన దాకా ఏలాడు. అతని రాజధాని పన్నా.

ఔరంగజేబు మొదటిసారిగా సిక్కులను తనకు శత్రువులు చేసుకున్నాడు. 15, 16 శతాబ్దాలలో దేశంలో మత పునరుద్ధరణోద్యమం ప్రబలినప్పుడు గురునానక్ సిక్కు మతాన్ని స్థాపించాడు. నానక్ అనంతరం అంగద్, అమర్ దాస్, రామదాసులు సిక్కు గురువులయ్యారు. అక్బరుకు రామదాసంటే అమిత భక్తి ఉండేది. ఆయన రామదాసుకు అమృతసర్ వద్ద కొంత భూమి ఇచ్చాడు. అక్కడ ఒక కొల నుండేది. దానిని పెద్దది చేసి, అక్కడ సుప్రసిద్ధమైన దేవాలయం నిర్మించారు.

అయిదవ సిక్కుగురు వైన అర్జన్ మల్ (1581-1606) సిక్కు మతాన్ని బాగా వ్యాపింపజేసి, "అదిగ్రంథం" రచించాడు. ఇదే సిక్కుల తొలి మతగ్రంథం. ఆయన కాలంలో ధనం కూడా బాగా పోగయింది. వెనుకటి గురువుల లాగా కాక ఈయన రాజకీయాలలో ప్రవేశించి, ఖుస్రవును బలపరిచాడు. ఆ కారణంగా జహంగీర్ ఈయనను



నను రాజద్రోహిగా ప్రకటించి 1606 లో చంపించాడు. ఆయన కొడుకు హరగోవింద్ గురువై, సేనలను సమీకరించి, 1628 లో సంగ్రామ అనే చోట మొగలు సేనలపై విజయం కూడా సాధించాడు.

1668 లో, తేగ్ బహదుర్ అనే సిక్కు గురువు చక్రవర్తి పై కత్తికట్టి, కాశ్మీరు లోని బ్రాహ్మణులను రెచ్చగొట్టాడు. ఔరంగజేబు ఆయనను పట్టి ఢిల్లీకి తెప్పించి, "ఇస్లామ్ మతం పుచ్చుకుంటావా, తల ఇచ్చుకుంటావా?" అని అడిగాడు. తేగ్ బహదుర్ తల ఇవ్వటానికే సిద్ధపడ్డాడు. ఔరంగజేబు ఆయన తల తీయిం



చటంతో సిక్కులు మొగలుల పైన యుద్ధానికి తలపడ్డారు.

తేగ్ బహదూర్ కొడుకు గురు గోవింద్ అపూర్వ భారతీయ వ్యక్తులలో ఒకడు. ఆయన సిక్కుల ఈ రాటి ఆచారాలన్నీ తీర్చిదిద్ది, వారు శత్రువులకు వెన్ను చూపరాదన్న నియమం ఎర్పాటు చేశాడు, గొప్ప వీరుడు, మొగలులతో పోరాటాలు జరిపాడు.

మొగలు సామ్రాజ్యానికి ఎంతో సేవ చేసిన రాజపుత్రులను శత్రువులుగా చేసుకుని ఔరంగజేబు చాలా నష్టపడ్డాడు. ఆయన తొందరపడి, రాజా జయసింగ్ మరణానంతరం అంబరునూ, జన్వంత సింగు మరణానంతరం మార్వారునూ తన ఆధీనంలోకి తీసుకున్నాడు. దానితో రాజపుత్ర కుటుంబాలు రెచ్చిపోయాయి. మార్వారుకు చెందిన రాథోడ్ లూ, మేవారుకు చెందిన సిసోడియాలూ ఏకమయ్యారు. దుర్గాదాసు అనే అపూర్వ వ్యక్తి వారికి

తోడయాడు. దుర్గాదాసు భీష్మద్రోణులను పోలిన వ్యక్తి. ఆయన ప్రభుభక్తి, పరాక్రమమూ, యుద్ధ నీతి అసమానమైనవి.

ఔరంగజేబు రాజపుత్రస్థానం మీదికి తన కొడుకుల వెంట సేనలను పంపాడు. చితోడ్ నులుపుగా అధీనమయింది. అక్కరు రాజకుమారుడి కింద కొంత సేనను చితోడ్ వద్ద ఉంచి, ఔరంగజేబు మిగిలిన సేనతో అజ్మీరు పైకి వెళ్ళాడు. రాజపుత్రులు అక్కరు సేనల పై భయంకరమైన గొరిల్లా యుద్ధం సాగించి, మొగలు సేనను "స్తంభింప" జేశారు. ఈ అవజయానికి అక్కరు అసమర్థతే కారణమని ఔరంగజేబు అతన్ని సేనా నాయకత్వం నుంచి తొలగించి అవమాన పరిచాడు. రాజపుత్రుల సహాయం యొక్క విలువ తెలిసిన అక్కరు 70 వేల రాజపుత్ర సేనతో తన తండ్రినే ఎదిరించ యత్నించాడు గాని, అతని అవివేకం వల్లనే ఆ ఎత్తు పారలేదు.





# నేహూ కథ

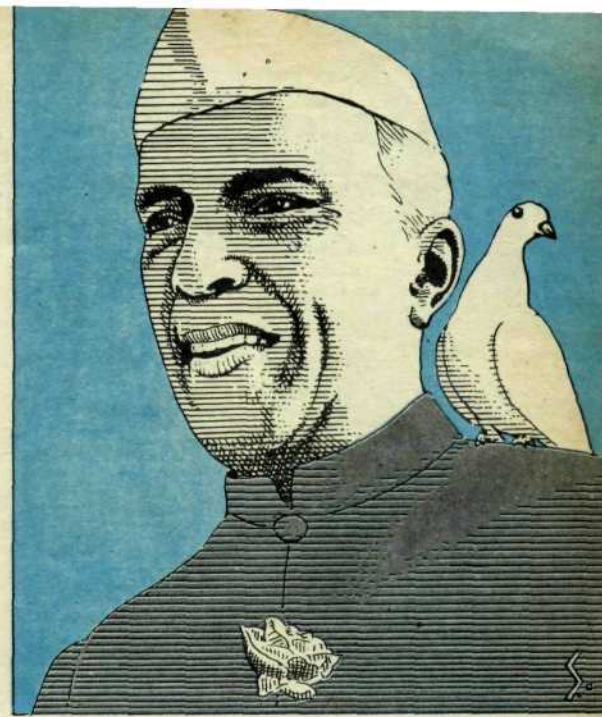
18

జవాహర్ జైలు నుంచి విడుదల అయి వచ్చేసరికి కాంగ్రెసు సంస్థ భీభత్సమైన స్థితిలో ఉన్నది. అందులో ఇప్పుడు ఆదర్శాలకు చోటు లేదు. నాయకులు రెండు పక్షాలుగా చీలిపోయారు. ముఠా రాజకీయ వాదులు చౌకబారు రాజకీయ పద్ధతులవలంబించి, సంస్థను హస్తగతం చేసుకోవాలని చూస్తున్నారు. దేశంలో ఉద్యమం చప్పచల్లారి ఉన్నది.

కాంగ్రెసులో ఒక పక్షం మార్పు పనికిరాదనేవారు, వీరి కార్యక్రమం సంస్కరణలు జరపటమే తప్ప, రాజకీయోద్యమం నడపటం కాదు.

రెండో పక్షం స్వరాజిస్థులు, వారి కార్యక్రమం శాసనసభలలో జొరబడి, ప్రభుత్వంతో పోరాటం కొనసాగించటం.

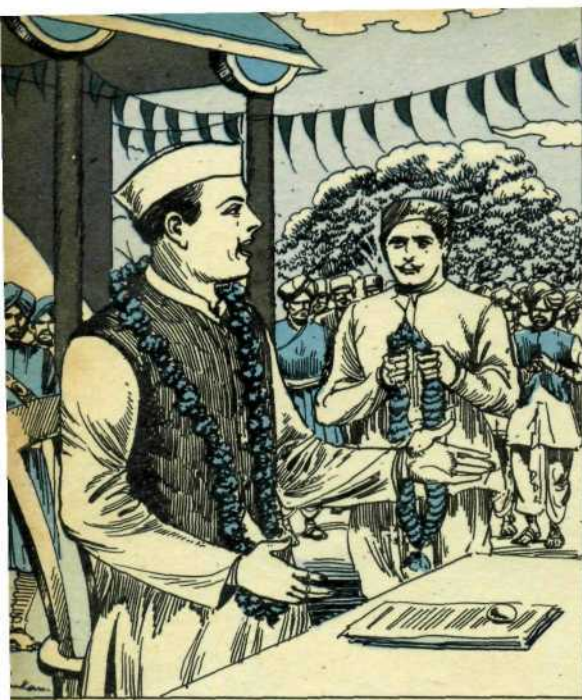
స్వరాజిస్థుల పక్షానికి నాయకులు చిత్తరంజనదాసూ, మోతీలాల్ నెహ్రూనూ. యూరపు నుంచి తిరిగి వచ్చిన మహమ్మదలీ కూడా శాసన సభలను నిషేధించరాదనీ, ఐరిష్ విప్లవవాదుల లాగా ఎన్నికలలో నిలబడి, వాటిలో పాల్గొన నిరాకరిం



చాలనీ సూచించాడు. కాని కాంగ్రెసు ఉద్యమానికి మూలవిరాట్టయిన గాంధీజీకి శాసనసభా ప్రవేశం ఇష్టం లేదు. నాయకులు ఎన్నికలకు నిలబడి, శాసనసభలలో పాల్గొనకపోతే సామాన్య ప్రజలకు ఏమీ అర్థం కాదు; ఎన్నికలను బహిష్కరించా లన్నట్టయితే వారికి చుప్పం గో తెలుస్తుంది; అదీ గాక, ఒకసారి శాసనసభలను మరిగితే మానటం కష్టం.

జవాహరుకు గాంధీజీ వాదనలో బలం కనిపించినా, కాంగ్రెసులో ఏర్పడిన రెండు పక్షాల పట్లా అసహ్యం పుట్టుకొచ్చింది. అతను తన రాష్ట్రంలో కాంగ్రెసు సంస్థను





సభ్యులుగా ఎన్నికైన కాంగ్రెసువారు సమావేశమై చర్చలు జరిపి, జవాహరును నిలబెట్టకపోతే గెలుపు రాదని అప్పటికప్పుడు నిశ్చయించారు.

చిత్రమేమిటంటే ఆ సమయంలో అనేకమంది ప్రముఖ కాంగ్రెసు నాయకులు మునిసిపాలిటీలలో ఉన్నత పదవులలో ఉన్నారు. చిత్తరంజనదాసు కలకత్తాకు మొదటి మేయ రయాడు. విఠల్భాయి పటేలు బొంబాయి కార్పొరేషనుకూ, వల్లభాయిపటేలు అహమ్మదాబాదు మునిసిపాలిటీకి అధ్యక్షులు. యు. పి. లో అనేక పురపాలక సంఘాలకు కాంగ్రెసు నాయకులే అధ్యక్షత వహించారు.

పురపాలన కార్యకలాపాలలో జవాహరుకు మంచి అసక్తి ఏర్పడింది. అతను వాటిని గురించి దీక్షగా పనిచేయ నారంభించి, ఎన్నో సంస్కరణలను గురించి కలలు కూడా కనసాగాడు. అయితే పురపాలనలో అలాటి కలలకు తగిన పరిస్థితులు లేవు. భారీ సంస్కరణలకు ప్రభుత్వం ప్రోత్సాహమివ్వదు. అన్నిటికీ కీలకమైన డబ్బు ప్రభుత్వం చేతిలో ఉన్నది. అయినప్పటికీ, ఉన్నంతలో మునిసిపల్ కార్యక్రమాన్ని శుద్ధం చేసి, వేగవంతం చెయ్యటానికి జవా

సంస్కరించ బూనుకున్నాడు. అతను రాష్ట్రకమిటీ కార్యదర్శి. కాని అతని మనస్సు వికలంగా ఉన్నది. కార్యరంగంలో దిగి పని చెయ్యాలన్న ఉత్సాహం ఉన్నదిగాని, మానసికంగా ఎడతెగని సందేహాలు బాధించాయి. ఎంత శ్రమ పడినా ఫలితం లేకపోయింది.

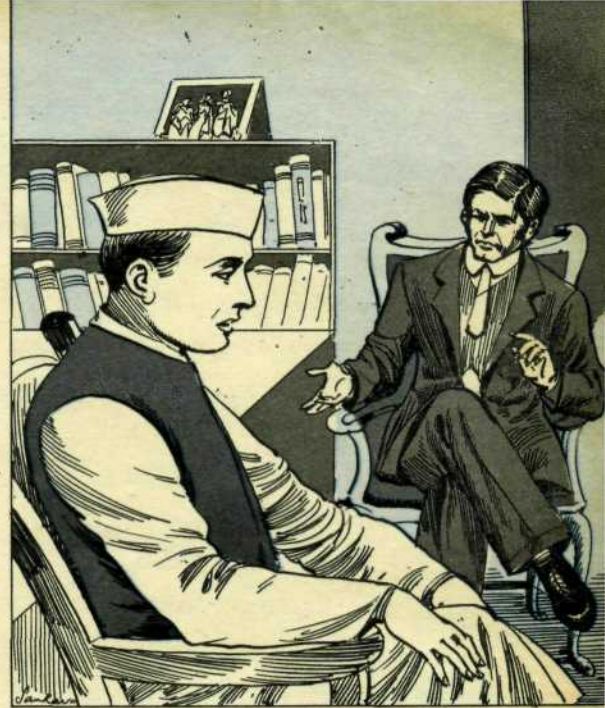
ఇంతలో జవాహరుకు తలవని తలం పుగా ఒక కొత్త పదవి లభించింది—అతను అలహాబాదు మునిసిపాలిటీకి చైర్మన్ అయ్యాడు. అతన్ని చైర్మన్ పదవికి పోటీ పెట్టాలన్న ఆలోచన ముప్పావుగంట ముందుగా వచ్చిందట. పురపాలక సంఘ





హరు యావచ్చక్రితో పనిచేశాడు. దీనికి తోడు అతని కాంగ్రెసు పని బరువు కూడా పెరిగింది; అతన్ని రాష్ట్రకాంగ్రెసు కమిటీ కార్యదర్శిగానే గాక, ఆలిండియా కార్యదర్శిగా కూడా చేశారు. రోజుకు పదిహేను గంటలు పనిచేసి, హూసమై ఇల్లు చేరుకునే వాడు... జవాహరు మున్సిపల్ చైర్మనుగా చాలా సమర్థతతో పనిచేశాడనటానికి సందేహం లేదు. అందుకు నిదర్శనంగా రికార్డున్నది. అందుకనే అతని రాజకీయ ప్రత్యర్థి ఒకడు, "నెహ్రూ సోషలిస్టు భావాలకేం గాని, చైర్మనుగా అతను మున్సిపల్ వ్యవహారాలు నడిపిన వైసం వర్ణనాతీతం," అన్నాడట.

కొత్త కానసభలు కేంద్రంలోనూ, రాష్ట్రాలలోనూ వెలిశాయి. ప్రభుత్వం చేసిన ఏర అద్భుతంగా పారింది. ఒకప్పుడు జాతీయ వాదులుగా తిరిగిన వారు చాలా మంది పదవుల కెగబడి, ప్రభుత్వంతో సహకరించసాగారు. అలహాబాదు హైకోర్టు ప్రధాన న్యాయమూర్తి గ్రిమ్పుడ్ మియర్స్ అనే ఆయన జవాహరుతో పరిచయం పెంచుకుని స్నేహం చెయ్యసాగాడు. ఇద్దరికీ మధ్య ఏమంత పరిచయం లేదు. ఆయన రాపటమూ, జవాహరు వకీలు వృత్తి



చాలించుకోవటమూ దాదాపు ఒకేసారి జరిగింది. మియర్స్ ఏదో మిష మీద జవాహరును వచ్చి చూసిపోతూ, చల్లగా అసలు సంగతి బయటపెట్టాడు: జవాహరు సరే సన్నట్టయితే అతనికి విద్యామంత్రి పదవి లభించే అవకాశం లేకపోలేదు!

ఆ రోజుల్లో మంత్రిత్వాలు కారుచౌకగా ఉన్నాయి. ఆ సమయంలోనే యు. పి. ప్రభుత్వం ఒక పెద్దమనిషికి మంత్రి పదవి ఇవ్వజూపిందట. దానికి జవాబుగా ఆ పెద్దమనిషి, తాను గొప్ప తెలివిగలవాణ్ణి కాననీ, అయినా కొంత తెలివి ఉన్నట్టు అందరి చేతా గుర్తించబడు తున్నాననీ, అలా





టప్పుడు మంత్రిత్వం ఆమోదించి, అందరి చేత పరమ శుంత అనిపించు కోవటం దేనికనీ అన్నాడట.

ఒకప్పుడు ప్రభుత్వం కాంగ్రెసు ఉద్యమాన్ని ఎదుర్కొనటానికి మితవాదులను మంత్రులుగా వేసుకున్నది, వారిని గౌరవంగా చూసింది. కాని కాంగ్రెసు ఉద్యమం నిలిచిపోగానే మితవాదులతో ప్రభుత్వానికి పని తీరిపోయింది. వారు వెళ్ళాక ప్రభుత్వానికి కొత్త మంత్రులు దొరకలేదు. కొన్ని సభ్యులలో మితవాదు లున్నారు గాని, వారు అలిగారు; జమీందార్లున్నారు గాని వారిలో నిజంగా చదువుసంధ్య లున్నవారు చాలా కొద్దిమంది. కాంగ్రెసేమో కొన్నిళ్ళను బహిష్కరించింది.

జవాహరును హెచ్చుగా బాధించినది కాంగ్రెసు ఉద్యమం నిలిచిపోవటం. కాంగ్రెసు భవిష్యత్తూ, దేశ భవిష్యత్తూ ఎలా ఉండబోయేదీ అతనికి అంతుచిక్క లేదు.

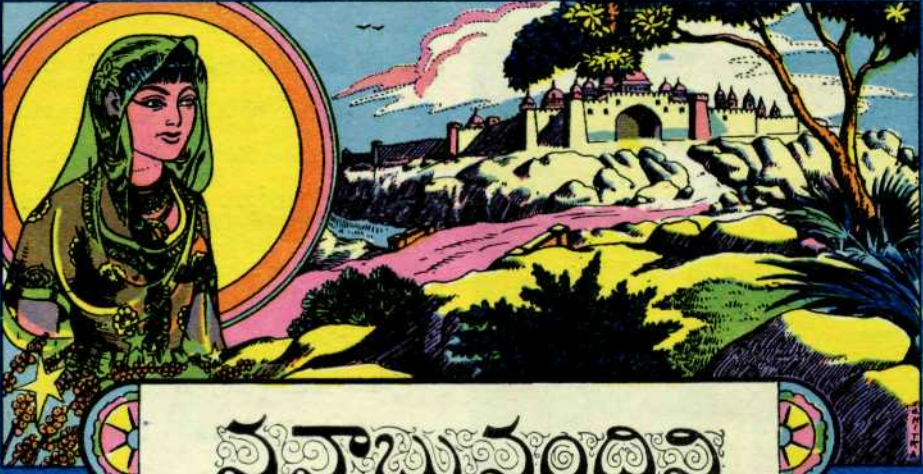
దేశ ప్రజల వాంఛలకు ప్రతిబింబమైన గాంధీజీ వారి వాంఛ లున్నంత అస్పష్టం గానూ ఉండిపోయి, వాటి కొక స్పష్టమైన రూపం ఇవ్వలేకుండా ఉన్నాడు. విస్పష్టమైన లక్ష్యం లేదు. స్వాతంత్ర్యం కోసం పోరాట మన్న అయోమయమైన భావం తప్ప, ఒక నిర్దిష్టమైన ఆర్థిక, సాంఘిక, రాజకీయ పథకం లేదు.

“స్వరాజ్యం” అన్న దానికి అర్థం స్వపరిపాలనా, లేక స్వాతంత్ర్యమా? ఇండియా స్వతంత్ర మయాక కూడా రైతులు భూస్వాముల పిడికిట్లోనూ, కార్మికులు పెరిగి వచ్చే పెట్టుబడిదార్ల వాతా పడి ఉంటారా? ఇలాటి ప్రశ్నలు జవాహరును అమితంగా బాధించసాగాయి.

జవాహరులో సోషలిస్టు భావాలు అస్పష్టంగా కదల నారంభించాయి. 1926 లో అతను యూరపు వెళ్ళే దాకా వాటికి బలం చేకూరలేదు.







## నవాబునందిని

5

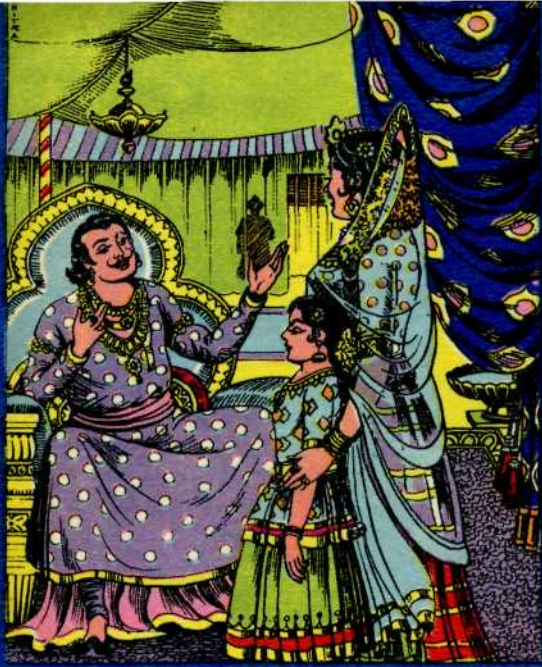
మానసింహ మహారాజు అంతులేని పరివారాన్ని వెంటబెట్టుకుని పూరీ జగన్నాథ క్షేత్రం చేరుకున్నాడు. సముద్ర తీరాన ఆయన కొసం ఒక మైలు నిడివీ, వెడల్పా గల నగరంలాటి శిబిరం నిర్మించారు.

మహారాజు జగన్నాథ క్షేత్రానికి బయలుదేరే ముందుగా పఠానుల కొక లేఖ పంపుతూ, తాను వారి రాజ్యం కుండా ప్రయాణించేటప్పుడు నవాబులు తనను వచ్చి చూడాలనీ, తనకు తగిన ఏర్పాట్లు చేయాలనీ అడిగాడు. కాని ఆయనను చూడటానికి సులేమాన్ ఖాన్ గాని, ఉస్మాన్ ఖాన్ గాని రాలేదు. నవాబు కుటుంబానికి చెందిన వ్యక్తి ఎవరో వచ్చి స్వాగతం

తెలిపాడు. పఠానుల ప్రవర్తన మానసింహుడికి అసంతృప్తి కలిగించింది.

మానసింహ మహారాజుకు పట్టపురాణి జగతసింహుడి తల్లి. మానసింహుడికి ఆమె పైన ఎంతో గౌరవం, కాని ప్రేమ అంతగా లేదు, పై పెచ్చు కొంత భయం కూడా ఉన్నది. భర్త దేశదేశాలు తిరుగుతుంటే ఆమె ఆయన వెంట తిరగదు. మానసింహుడి కింకా అనేక భార్యలున్నారు. కాని అందరి కన్న జోధ్పూరు రాజకుమార్తె అయిన ఊర్మిళ అంటే ఆయనకు అంతులేని ప్రేమ. పూరీజగన్నాథ క్షేత్రానికి ఆయన వెంట వచ్చిన ముగ్గురు భార్యలలో ఆమె కూడా ఉన్నది.





పూరీలో మహారాజు కవసరమైన ఎర్పాట్లన్నీ తృప్తికరంగా చేసినవాడు రామచంద్రదేవుడనేవాడు. అతను దేవవంశం వాడు. ఒరిస్సాను పతానులు జయించక పూర్వం దేవవంశపు రాజులే ఆక్కడ పరిపాలన చేశారు. పూరీ క్షేత్రం సంధి నిబంధనల ప్రకారం మొగలులది కాగానే రామచంద్రదేవుడు దానికి శాసనాధికారిగా నియమించబడ్డాడు.

పూరీలో మానసింహుడు వారం రోజులుండ సంకల్పించాడు. అందులో రెండు రోజులు గడిచిపోయాయి. మూడో నాడు సాయంకాలం మానసింహుడు జగన్నా

థాలయంలో మంగళహారతి చూసి ఊర్మిళ ఉండే డేరాకు తిరిగి వచ్చాడు. ఆయన కోసం వంట తయారు చేస్తున్న ఊర్మిళ ఆయన వచ్చినట్టు తెలిసి ఆయన ఉన్న చోటి కొక బాలికను వెంటబెట్టుకుని వచ్చింది. ఆ బాలిక అసాధారణ సౌందర్యవతిగా ఉన్నది.

“ఈ అమ్మాయి ఎవరు? సాక్షాత్తులక్ష్మి లాగుందే!” అని మానసింహుడడిగాడు.

“ఈ పిల్ల నా స్నేహితురాలి కూతురు. తల్లి కూతుళ్ళు జగన్నాథస్వామి దర్శనార్థం వచ్చారట, ఇవాళ మధ్యాహ్నం నన్ను చూడవచ్చారు. నా స్నేహితురాలు వెళ్ళిపోయింది, కాని నేనీ పిల్లను కొన్నాళ్ళు నా వద్ద ఉంచుకుంటానని నిలిపేశాను,” అన్నది ఊర్మిళ.

“ఈమెకు పెళ్ళి అయిందా?”

“అయింది, కాని ఆ సందర్భంలో మీతో చెప్పవలసిన విషయం ఒకటున్నది. దాని విషయం తరవాత మనవి చేస్తాను.”

“అలాగే. ఈ అమ్మాయి పేరేమిటి?”

“రాజలక్ష్మి.”

“బాగుంది. నిశ్చయంగా ఈమె రాజలక్ష్మి.”





అది మొదలు రాజలక్ష్మి మహారాజుకు అనేక విధాల సేవ చేస్తూ ఆయనను మెప్పించింది.

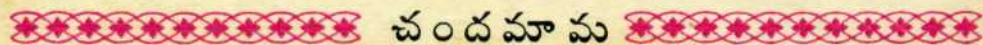
మానసింహుడు పూరికి వచ్చి పది రోజులయింది. కాని ఆయన శిబిరం ఎత్తి వెళ్ళిపోయే సూచన లేవీ లేవు. ఈ లోపుగా పతానుసవాలుల వార్తలు కొన్ని ఆయన కందాయి. మంచాన పడి ఉన్న ముసలి వజీరు ఈసాఖాన్ చనిపోయాడు. పేరుకు సవాబయినా సులేమాన్ ఖాన్ కు రాజకీయాల గొడవ ఏమీ తెలియదు; అతని బాధ్యత లన్నిటినీ ఉస్మాన్ ఖాన్ కే వదిలిపెట్టేశాడు. కొత్త వజీరుగా ఖజర్ ఖాన్ అనే వాణ్ణి ఉస్మాన్ నియోగించాడు. ఖజర్ ఖాన్ అన్ని విధాలా ఉస్మాన్ ఖానును పోలినవాడు; సాహసికుడు; యుద్ధ ప్రయుడు. అతని వయసు సలభై ఆరేళ్ళు. రాజ్యపాలన యావత్తూ ఉస్మాన్ ఖాన్ చేతి పైననే నడుస్తున్నది.

మానసింహు డి సమాచార మంతా తెలుసుకుని రామచంద్రదేవుడితో సమాలోచన చేశాడు. ఉస్మాన్ త్వరలోనే సంధికి స్వస్తి చెప్పేస్తాడు. అతని ప్రవర్తన అది వరకే నిర్లక్ష్యంగా ఉంటున్నది. అతను మానసింహుణ్ణి పూరిలో కూడా చూడరాలేదు. అతను యుద్ధపిపాసి. అతనికి పాదుషా పట్ల



గౌరవాభిమానా లేమీ ఉన్నట్టు కనబడలేదు. మానసింహుడు తాను పతానులతో యుద్ధం చెయ్యటానికి సంసిద్ధుడుగా లేని తరుణంలో సంధి చేసుకున్నాడు. ఇప్పుడాయన యుద్ధానికి ఆయత్తుడై ఉన్నాడు. కాని, పతానులు తామై సంధి నియమాలను ఉల్లంఘించితే తప్ప, వాటికి భంగం కలగటం ఆయన కిష్టం లేదు.

చివరకు ఉస్మాన్ పూరి నగరానికి వచ్చాడు. అపరాధి వేళ మహారాజు, మిత్ర రాజుల తోనూ, రామచంద్రుడి తోనూ సభా మంటపంలో కూర్చుని ఉండగా ఉస్మాన్ సక్కడికి వచ్చాడు. మానసింహు డతనికి







చేయవలసిన మర్యాదలన్నీ చేసి ఉచితాసనం చూపాడు.

ఉస్మాన్ చాలా అందమైనవాడు, చాలా మంచి దుస్తులూ, తలపాగా, పాడుగాటి ఖడ్గమూ ధరించి ఉన్నాడు. మహారాజు లాంఛనగా ముసలి పజీరు మరణం గురించి మాట్లాడి, "నేను ఒరిస్సా దేశానికి వచ్చానే గాని, ఒరిస్సా నవాబుల దర్శన భాగ్యం కలుగుతుందనుకోలేదు. ఇవాళ మా అదృష్టం వల్ల ఆ భాగ్యం కలిగింది," అన్నాడు కొంచెం వెటకారంగా.

ఉస్మాన్ ఆ వెటకారాన్ని అర్థం చేసుకుని, "మేము నిజంగా తమకు ఆత్మీయుల

మైనట్టయితే మా దర్శనం భాగ్యంగా అనుకోవటానికి వీలుండేదేమో. కాని మాకు తమ ఆత్మీయులమై ఉండే భాగ్యం లేదు. ఉండినట్టయితే మేము తమ దర్శనం చేసుకోమని ఆజ్ఞాపిస్తూ దాసులకు రాసి నట్టుగా రాసిఉండరు," అని కుండ పగలేసి నట్టు అనేకాడు.

మానసింహుడు కూడా కుండ పగలేసి నట్టు మాట్లాడ నిశ్చయించుకుని, "ఆజ్ఞలు పాలించే దాసులు ఆత్మీయులు కాకూడదని ఎక్కడున్నది? కాపటమూ కాకపాపటమూ వారి గుణాలను బట్టి, శక్తిని బట్టి ఉంటుంది. నవాబులు పాదుషాకు లోబడి ఉండటానికి నమ్మతించారు; ఆత్మీయులుగా ఉంటారో, ఉండరో వారే తేల్చుకోవాలి," అన్నాడు.

మీరు మా ఆజ్ఞలను పాలించే దాసులేనని మానసింహుడు స్పష్టంగానే అనే సరికి ఉస్మాన్ ముఖం కంది పోయింది. అతను ఓర్పు తెచ్చుకుని, "బంగాళా దేశపు సుబేదారుగారూ, నేను మీతో వాదించటానికి రాలేదు. మీ వంటి వారితో వాదించటం నాకు పరువు తక్కువ. మీతో అనేక ముఖ్య విషయాలు మాట్లాడ వలసిన అవసరం ఉన్నది, కాని మీ రిప్పుడు ప్రకటించే వైఖరి





చూస్తే, వాటిని ప్రస్తావించటం మంచిది కాదనిపిస్తున్నది. నేను వెళ్ళిపోతాను; కాని వెళ్ళే ముందు మీతో ఒక్క విషయం చెప్పవలసి ఉంది, అది నా స్వవిషయం,” అన్నాడు.

“మీరు చెప్పేది వినటానికి నా కేమీ అభ్యంతరం లేదు. మీతో విరోధం పెట్టుకోవటం నా ఉద్దేశం కాదు. నా స్నేహాన్ని పొగొట్టుకోకుండా ఉండటం మీకు మంచి దని నేను మళ్ళీ మళ్ళీ చెప్పదలిచాను,” అన్నాడు మానసింహుడు.

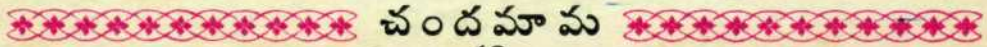
“ఆ విషయాలను గురించి మాట్లాడటం నా కిష్టం లేదు. మీరు మీ కొడుకైన జగతసింహుడికి యావజ్జీవ కారాగారశిక్ష విధించారు. అందుకు కారణం అతనికి నవాబు నందిని అయిన ఆయషాకూ మధ్య ప్రేమ ఉన్నట్టు వ్యక్తం కావటమేనా?” అని ఉస్మాన్ అడిగాడు.

“జగతసింహుడు ఆయషా ప్రేమను ప్రేరేపించటం నిజంగా అపరాధమే. కాని అతని శిక్షకు ఇతర కారణాలు కూడా ఉన్నాయి. అతను అవిధేయుడు; రాజకార్యాల పట్ల అశ్రద్ధ వహించాడు. శత్రువులతో స్నేహ సంబంధాలు పెట్టుకున్నాడు. ఇవన్నీ అపరాధాలే.”



“జగతసింహుడు నాకు శత్రువు. అతని హితం నేను కోరను. కాని అతను చెయ్యని అపరాధానికి శిక్ష పొందుతుంటే నేను సహించలేను. ఆయషా ప్రేమ విషయంలో అతని అపరాధం ఏమీ లేదు. అతను తనకు ఆయషా పైన ప్రేమ ఉన్నట్టు ఏ విధంగానూ ప్రకటించ లేదు. ఆయషా తనకు తానే అతన్ని ప్రేమించింది. ఆ విషయం తెలిసి కూడా అత నామెను ప్రేమించ లేదు. ఈ సంగతి చెప్పటం నా విధి.”

“ఇదే నిజమైతే మీకూ, జగతసింహుడికి ద్వంద్వ యుద్ధం ఎందుకు జరిగింది?”







ఉస్మాన్‌ఖాన్ కొంచెం సిగ్గుపడుతూ, "చెబుతాను వినండి. నేను ఆయషాను ప్రేమించాను. కాని ఆమె మనస్సంతా జగతసింహుడితో నిండి ఉండటం చేత నా కక్కడ చోటు లేకుండా పోయింది. జగతసింహుడు బతికి ఉన్నంత కాలమూ ఆమె అతన్ని మరవదు. అందుచేతనే నే నతన్ని చంపాలని ప్రయత్నించాను, కాని, ఓడాను. అతన్ని చంపే అవకాశం కోసం ఎదురు చూస్తున్న నాకు అతని యావ జ్ఞీవ కా రా గా ర శి క్ష పెద్ద ఆటంకమై పోయింది," అంటూ ఉస్మాన్‌ఖాన్ లేచి, అందరికీ సలాము చేసి వెళ్ళిపోయాడు.

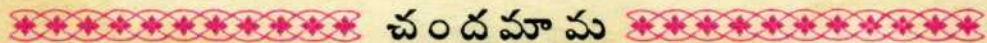


"మొగలాయిలకూ, పతానులకూ జరిగిన సంధి ఇక ఎంతోకాలం నిలవదు," అనుకున్నారు సభలో మిగిలిన వాళ్ళు. మానసింహుడు కొంత కలవరపడుతూ సభ చాలించి, జగన్నాథస్వామికి హారతి ఇవ్వటానికి బయలుదేరాడు.

ఉస్మాన్ స్వర్ణదుర్గానికి తిరిగి వెళ్ళి పోయాడు, కాని అతని చారులు మానసింహుడి వార్తలను ఎక్కటికప్పు డందజేస్తూనే ఉన్నారు. సాధ్యమైనంత త్వరలో సంధికి భంగం కలిగించాలని ఉస్మాన్ ఉద్దేశం. ఆ సంధి అతనికి దుర్భరమైన అవమానంగా ఉండి బాధిస్తున్నది. అతను యుద్ధసన్నాహాలు చేయ నారంభించాడు.

ఒకనాడు ఉస్మాన్ దుర్గ ప్రాసాదంలో ఒంటరిగా కూర్చుని ఉండగా, నవాబు నందిని ఆయషా, పక్కనే ఉన్న అంతః పుర ద్వారం తెరిచి, "నవాబు ఒక్కరే ఉన్నట్టుంది. నేను కాస్సేపు రావచ్చునా?" అని అడిగింది.

"రావచ్చునా అని అడుగుతున్నావా, ఆయషా? కాకి చేత కబురు చేస్తే నేనే నీ దగ్గిర వాలేవాణ్ణి గదా, ఎందుకు నువ్వే బయలుదేరి వచ్చావు? ఏమిటి విశేషం?" అన్నాడు ఉస్మాన్.







ఆయషా ముఖం విచారంతో నిండి ఉన్నది. ఆమె అతని గదిలోకి వచ్చి కూర్చున్నది. ఉస్మాన్ గది తలుపు గడియ పెట్టి వచ్చి, "చెప్ప," అన్నాడు.

"నీతో ఒక్క మాట చెప్పదామని వచ్చాను. నేను నిన్ను ప్రేమించటం లేదని జ్ఞాపకం ఉంచుకో; అనవసరమైన భ్రమలు పెట్టుకోకు," అన్నది ఆయషా.

"చెప్ప. నీ మాటలు వినటం నాకు పరమానందమే," అన్నాడు ఉస్మాన్.

ఆమె కొంచెం సేపు పస్తాయించి, "నువ్విప్పుడు యుద్ధ ప్రయత్నాలలో ముణిగి తేలుతున్నట్టున్నావు. పనికిమాలిన విషయాలతో నిన్నిప్పుడు బాధించటం బాగుండదేమో," అన్నది.

"నువ్వెంత ఆసక్తికర విషయం చెప్పినా నాకు బాధలేదు. చెప్పకపోతేనే నేను బాధ పడతాను."

"నిజంగా నువు నా పై చూపే అనుగ్రహానికి మేరలేదు. అందుకు నే నేమీ ప్రత్యుపకారం చెయ్యలేకపోతున్నాను."

"ఆయషా, నేను నీ మీద చూసిన ఆనుగ్రహ మేమిటో నాకు తెలీదు. కాని నన్ను నీ మేలు కోరే వాడుగా భావిస్తే అదే నాకు మహాభాగ్యం."



ఆయషా తల వంచుకుని, "నే నిక్కడ ఉండగూడదనిపిస్తున్నది," అన్నది.

ఉస్మాన్ దెబ్బతిన్న వాడి లాగా అయి పోయి, దీనంగా, "ఆయషా, ఈ మాట చెప్పటానికా వచ్చావు? నువ్విక్కడ లేకపోతే ఇంకెవరుంటారు? నువ్విక్కడ ఉండబట్టే ఈ ఉస్మా నింకా ప్రాణాలతో ఉన్నాడు. నువు నా దానివి కాకపోవటం నా దౌర్భాగ్యం. కాని నాలో ఇంకా ఆశ చావలేదు. బతికి ఉండగా ఎప్పటికైనా నువు నన్ను ప్రేమించి, నా దాని వస్తు వన్న ఆశతో బతికి ఉన్నాను. ఆ ఆశను కూడా తుంచేస్తావా?" అన్నాడు.





“ఉస్మాన్, నీ హృదయం అపూర్వమై నది. నీ ప్రేమ అసాధారణమైనది. కాని, అందువల్ల నీకు బాధ తప్ప మరేమీ ఉండటంలేదు. రాయిలాటి నన్ను ప్రేమించి నీకు బాధ కలగటం కన్న నేను నీ ఎదట లేకుండా పోవటం మనిద్దరికీ మేలే నను కుంటున్నాను.”

“అయిషా, నీ నుంచి నాకు ఆనందం కలగటం లేదనుకోకు. దూరం నుంచి నిన్ను చూసి, నీ కంఠం వినీ నేను పరమానందం పొందుతున్నాను. ఆ ఆనందం కూడా లేకుండా చేస్తావా?”

“నేను దూరంగా ఉంటే నన్ను మరిచి పోగలుగుతావు.”

“నువు ప్రేమించే వ్యక్తి చాలా కాలంగా నీకు దూరమయ్యాడు, అతన్ని మరిచి పోయావా?”

“మగవాళ్ళ దారి వేరు. వాళ్ళ కన్నో వ్యాపకా లుంటాయి. ఆడదానికి ప్రేమ తప్ప

జీవితంలో మరొకటేముంది? నువ్వీ రాతి బొమ్మను సులభంగా మరిచిపోగలవు.”

“నా శరీరం మట్టిలో కలిశాక మరిచి పోతానేమో, అంతదాకా అది అసంభవం. నువు ప్రేమించే వాణ్ణి నా చేతులారా ఎప్పటికైనా చంపుతానన్న ఆశ నా కున్నది. అప్పటికీ నువు నన్ను ప్రేమించలేకపోతే నా ప్రతిద్వంద్వి పోయాడన్న తృప్తి అయినా నా కుంటుంది.”

“ఉస్మాన్, నేను జీవించి ఉన్నది కీడు పెంపొందించటానికే లాగుంది. నేను కోరే దెల్లా నువు సుఖంగా ఉండాలనే. నేను మళ్ళీ నీకు కనిపించ ననుకుంటాను. నీకు పెద్ద అపద ఏదైనా సంభవించే పక్షంలో, అది నా వల్ల తొలగే అవకాశం ఉన్న పక్షంలో అప్పుడు వస్తాను,” అన్నది ఆయిషా.

ఈ మాటలను తల వంచుకుని వింటున్న ఉస్మాన్ తిరిగి తల ఎత్తి చూసే సరికి ఆయిషా అక్కడ లేదు. —(ఇంకా వుంది)







## మూడు నిమ్మకాయలు

ఒక గ్రామంలో ముగ్గురన్నదమ్ము లుండే వారు. తల్లిదండ్రులు పోయాక వారికి ఆధారం ఏమీ లేకుండా పోయింది. అందు చేత వాళ్ళు గ్రామం వదిలి మరెక్కడనైనా పని చేసుకుందా మని బయలుదేర నిశ్చయించు కున్నారు.

పెద్దవా శిష్టరూ చిన్నవాణ్ణి తమవెంట రావద్దన్నారు. వాళ్ళు తమ మూటా ముల్లై సర్దుకుని ఒక రాజుగారి వద్దకు వెళ్ళారు. వాళ్ళు అక్కడికి చేరేసరికి మూడోవాడు నాగులు కూడా అక్కడికి చేరనే చేరాడు.

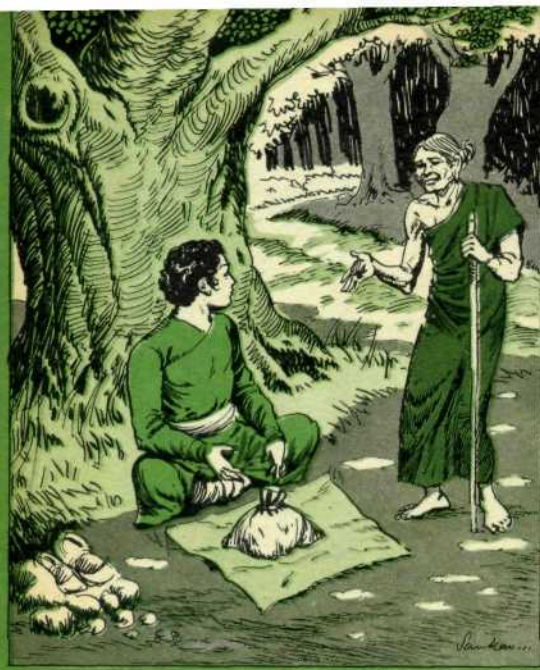
రాజుగారు వాళ్ళ మొర విని, "ప్రస్తుతానికి మీ కిచ్చేటందుకు పని ఏమీ లేదు. అయినా మీరు చాలా దుస్థితిలో ఉన్నారు గనక వంట ఇంటికి కావలిసిన నీరూ, వంటచెరుకూ చేరవేస్తూ ఉండండి," అన్నాడు. వాళ్ళు సంతోషంగా అందుకు ఒప్పుకున్నారు.

కొద్ది రోజులు గడిచాక రాజు పెద్దవా శిష్టరిని పిలిచి, "మీ ఇద్దరి కన్నా నాగులు రెట్టింపు నీరు తెస్తున్నాడుట, రెట్టింపు వంట చెరుకు తెస్తున్నాడుట, మీ రింత మంద కొడిగా ఉన్నారే?" అని అడిగాడు.

రాజుగారి భార్య కొద్ది కాలం కిందటనే పోయింది. ఆయన తిరిగి ఇంకా పెళ్ళాడ లేదు. అది పెద్దవా శిష్టరికి తెలుసు. వాళ్ళు నాగులు పీడ వదిలించుకుందా మని రాజుగారితో, "మా నాగులు ఎప్పుడూ సమర్థుడే నండి. వాణ్ణి పంపారంటే మీకు వారం లోపల జగదేక నుందరిని తెచ్చి భార్యగా చెయ్యగలడు. మీరు వాడికి అలుసు దొరకకుండా మాత్రం చూసుకోవాలి, అంతే!" అన్నారు.

చక్కని భార్యను పెళ్ళాడాలని రాజు గారికి ఆశ పుట్టింది. ఆయన నాగులును పిలిచి, "ఒరే, నీ శక్తి తెలియక నీ చేత





నీళ్ళూ, కట్టెలూ మోయించాను. ఇక నువ్వు పనిమాని, నేను పెళ్ళాడటానికి ఒక జగదేక సుందరిని తెచ్చిపెట్టు. నీకు వారం రోజులు గడు విస్తున్నాను,” అన్నాడు.

“అంత పని నా వల్ల అవుతుందా మహారాజా? నాకు శక్తి ఉందని నే నెప్పుడూ చెప్పకో లేదే?” అన్నాడు నాగులు.

“వారం రోజుల్లో జగదేకసుందరిని తీసుకురాకపోయావో నీ తల తీయించి కోట గుమ్మానికి కట్టిస్తాను. ఏమనుకున్నావో!” అని రాజుగారు నాగుల్ని భయపెట్టాడు.

ఇక నాగులుకు బయలుదేరక తప్ప లేదు. రాజుగారి వంటలక్క నాగులుకు

మంచి మంచి ఆహారపదార్థాలు మూటగట్టి ఇచ్చింది. వాడు అడవి మార్గం పట్టి కొంత దూరం వెళ్ళాక ఆకలి వేసింది. అందుచేత వాడు ఒక చెట్టు కింద కూర్చుని ఆహారం మూట విప్పసాగాడు.

అంతలోనే ఒక ముసలిది వాడున్న చోటికి వచ్చి, “అ మూటలో ఏమిటి, నాయనా?” అని అడిగింది.

“భోజనం. కావలిస్తే నువ్వు కూడా ఇంత తిను,” అన్నాడు నాగులు.

ఇద్దరూ కడుపునిండా తిన్నాక, ముసలిది నాగులుతో, “నీ రుణం ఉంచుకోనులే, బాబూ. ఏం పని మీద పోతున్నావు? ఎక్కడి దాకా ప్రయాణం?” అని అన్నది.

నాగులు తాను బయలుదేరిన పని గురించి, రాజుగారి బెదిరింపు గురించి ముసలిదానికి చెప్పాడు.

“నీకు జగదేకసుందరి కావాలంటే, ఈ దిక్కుగా పోతే మాయావు లుండే కోట వస్తుంది. అక్కడ జగదేకసుందరులు దొరుకుతారు. ఈ శంఖం ఊదావంటే నిన్ను మాయావు లేమీ చెయ్యరు నరేకదా, వాళ్ళు నువ్వు చెప్పినట్టు వింటారు,” అని ముసలిది నాగులు కొక శంఖం ఇచ్చి తన దారిన తాను వెళ్ళిపోయింది.



చాలా సేపు శ్రమపడిన మీదట నాగు లకు ఆ శంఖాన్ని ఊదటం చాతనయింది. అది మోగిన మరుక్షణం అతని చుట్టూ మాయావులు ప్రత్యక్షమై "ఏం కావాలి, దొరా? ఏం సెలవు?" అని కేకలు పెట్టారు.

"నా కొక జగదేకసుందరిని తెచ్చిపెట్ట గలరా?" అన్నాడు నాగులు, లోలోపల వాళ్ళను చూసి భయపడుతూనే.

"జగదేకసుందరులను తాకే శక్తి మాకు లేదు గాని, వాళ్ళుండే చోటికి నిన్ను చేర్చుతాం," అని మాయావులు నాగులును ఒక కొట వద్దకు ఎత్తుకుపోయి దించారు. కొట నిర్జనంగా ఉన్నది. నాగులు లోపలికి

వెళ్ళేసరికి అక్కడ ముగ్గురు రాజకుమారైలు అతని కళ్ళ వడ్డారు. నాగులును చూస్తూనే వాళ్ళు భయపడిపోయి, కంగారుగా అటూ ఇటూ పరిగెత్తి, అంతలోనే అదృశ్యమైపోయారు.

నాగులు కొట అంతా తెగ వెతికాడు, కాని వాళ్ళ జాడ ఏమీ తెలియలేదు. వాళ్ళు అలా కంగారుపడి పరిగెత్తకపోయి నట్టయితే వారిలో ఏ ఒకతెనైనా బతిమాలి తన వెంట తీసుకుపోయి రాజుగారి కిచ్చి, తన తలను రక్షించుకుని ఉండేవాడు. ఇక తాను వట్టి చేతులతో తిరిగిపోక తప్పదు, రాజుగారు తన తల తీయించటం అంతకన్నా తప్పదు.







నాగులు ఇలా అనుకుంటూండగా సుందరులు కనిపించిన చోట ఒక గూట్లో వాడికి మూడు నిమ్మపళ్ళు కనబడ్డాయి. ప్రయాణం చేసేటప్పుడు నిమ్మపళ్ళు దగ్గర ఉంటే దాహానికి తట్టుకోవచ్చునని నాగులు వాటిని తన సంచిలో వేసుకుని ఇంటిదారి పట్టాడు.

కొంత దూరం వెళ్ళేసరికి నాగులుకు అపరిమితమైన దాహం పట్టుకున్నది. ఎండ మండిపోతున్నది. కనుచూపు మేరలో ఎక్కడా తడినేల అన్నది కూడా లేదు. అందుచేత వాడు సంచిలో నుంచి ఒక నిమ్మకాయ తీసి కోశాడు. అందులో



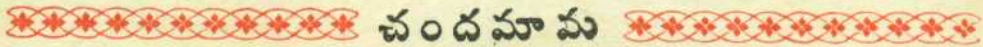
ఒక అపూర్వ సుందరి తల కనిపించి, "దాహం! చచ్చిపోతున్నాను!" అన్నది.

ఆ సుందరిని ఎలాగైనా బతికించి రాజు గారికి ఇస్తే తన తల కాచుకోవచ్చు ననుకుని నాగులు నీటి కోసం ఆ ప్రాంతమంతా చెడ వెతికాడు. ఎక్కడా ఒక్క చుక్క నీరు లేదు. వాడు హగర్చు కుంటూ తిరిగి వచ్చేసరికి, నిమ్మకాయలో దాగిన సుందరి చచ్చిపోయింది.

నాగులు పుట్టెడు విచారంతో ముందుకు సాగాడు. మరి కొంత దూరం వెళ్ళేసరికి వాడికి మళ్ళీ దుర్బరంగా దాహం వేసింది.

వాడు సంచిలో నుంచి మరొక నిమ్మకాయ తీసి కోశాడు. అందులో ఇంకా అందమైన సుందరి తల కనిపించి, "దాహం! చచ్చిపోతున్నాను," అన్నది. నాగులు రెట్టింపు ఆశతో నీటికోసం అన్ని దిక్కులకూ చెడపరిగెత్తాడు. కాని వాడి శ్రమ ఫలించలేదు. ఎక్కడా నీరు దొరకలేదు. నిమ్మకాయలో కనిపించిన సుందరి ప్రాణాలు విడిచింది.

నాగులు కిప్పుడు ఒక ఆశ పుట్టింది. మూడో నిమ్మకాయలో మరొక జగదేక సుందరి ఉండి ఉంటుంది. ఆ నిమ్మకాయను కొయ్యకుండా తామ రాజభవనం





చేరే పక్షంలో ఆమె ప్రాణాలూ, తన తల కూడా దక్కుతాయి. తాను అవి వేకంగా నిమ్మకాయలు కోసి ఇద్దరు నుందరులను చావనిచ్చాడు. ఈసారి అలాటి పొరపాటు చెయ్యగూడదు.

కాని రాజభవనం చేరే లోపుగా నాగులుకు దాహంతో నాలుక ఈడ్చుకుపో సాగింది. నిమ్మకాయ కోసి తినకపోతే కొద్ది క్షణాలలో తన ప్రాణాలు పోయేటట్టు కనిపించాయి. వాడు పళ్ళబిగువున నడిచి, రాజుగారి ఇంటి సమీపంలో ఉన్న కొలను కనుచూపు మేరలో ఉండే చోటికి చేరి, దాహం భరించలేక, మూడో నిమ్మకాయ

తీసి కోశాడు. అందులో అందరి కన్న అందమైన నుందరి తల కనిపించి, “దాహం! చచ్చిపోతున్నాను!” అన్నది.

వెంటనే నాగులు లేని శక్తి-తెచ్చుకుని నిమ్మకాయతో సహా పరిగెత్తుకుంటూ వెళ్ళి, కొలను చేరుకుని, నుందరి చేత నీరు తాగించి, తాను కూడా తాగాడు. కొలనులోని నీరు తాగుతూనే జగదేకనుందరి పెరిగి పెద్దదై మామూలు ప్రమాణానికి వచ్చింది.

“అమ్మయ్య బతికాను! నువ్వీ చెట్టు మీదికి ఎక్కి, ఆకు గుబురు మధ్య దాక్కో. నేను వెళ్ళి రాజుగారిని పిలుచుకువస్తాను,” అని నాగులు రాజభవనానికి వెళ్ళాడు.





ఇంతలోపల రాజుగారి వంటలక్క నీటి కోసం కొలనుకు వచ్చి, అందులో బిందె ముంచబోతూ, చెట్టు మీద ఉన్న జగదేక సుందరి ముఖం నీటిలో చూసి, “అమ్మ బాబోయ్! నే నింత అందంగా ఉన్నానా? అయితే నా కి వంటలక్క పని చేసే కర్మే మిటి?” అని బిందె అక్కడే విసిరికొట్టి, వెనక్కు తిరిగేసరికి చెట్టుకొమ్మల మధ్య ఉన్న జగదేకసుందరి కనిపించింది.

వంటలక్కకు ఆమెను చూడగానే మండిపోయింది. ఆమె జగదేకసుందరిని కిందికి ఈడ్చి, అమె దుస్తులు తాను ధరించి, జగదేకసుందరిని మడుగులోకి తోసేసి, తానే చెట్టుకొమ్మలలో ఎక్కి కూర్చున్నది.

కొద్దిసేపటికి రాజుగారు తన నౌకర్లతో సహా వచ్చి చెట్టు మీద ఉన్న స్త్రీని దింపి చూచునుగదా, ఆ మనిషి జగదేకసుందరి కాకపోకా మామూలు సుందరి కూడా కాదు. ఆయనకు ఎక్కడలేని కోపం వచ్చి

వంటలక్కనూ, నాగులునూ కూడా చెరలో పెట్టించాడు.

ఇది జరిగిన మర్నాడే రాజుగారి నౌకర్లకు కొలనులో ఒక తెల్లని చేప దొరికింది. దాన్ని వంటఇంటి దాసీలు కోసే సరికి ఒక చిన్న స్త్రీ బయటికి వచ్చి, వాళ్ళు చూస్తూండగానే మామూలు మనిషి అయింది.

దాసీలు వెళ్ళి రాజుగారితో ఈ వింత విషయం చెప్పారు. రాజుగారు పరిగెత్తు కుంటూ వచ్చి, జగదేకసుందరిని చూసి అమితమైన ఆశ్చర్యమూ, ఆనందమూ పొంది, అమె ద్వారా జరిగినదంతా తెలుసు కున్నాడు. ఆయన వెంటనే నాగులును చెర విడిపించి, వాడికి తన అంగరక్షకుడుగా ఉద్యోగమిచ్చి, జగదేకసుందరిని వైభవంగా పెళ్ళాడాడు. వంటలక్క తాను చేసిన నేరం ఒప్పుకున్నది. ఆమెను దేశం నుంచి తరిమే కాదు. నాగులు అన్న లిద్దరూ ఇంకా నీరూ, కబ్బెలూ చేరవేస్తూనే ఉన్నారు.







## వృద్ధభిక్షుకుడు



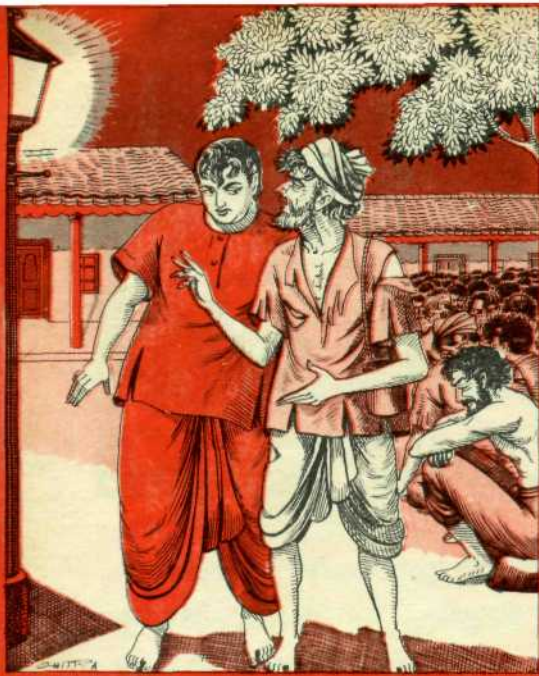
పాపన్న ఉండే దేశంలో ఒకసారి యుద్ధ పరిస్థితి వచ్చింది. పొరుగు దేశపు రాజు ఈ దేశంలోని కొన్ని భాగాలు తన రాజ్యానికి చెందాలని తగాదా తెచ్చి, ఆ తగాదాను అంతకంతకూ పెంచి, చివరకు ఈ దేశం పై దురాక్రమణకు పూనుకున్నాడు. ఆయన సేనలు ఈ దేశంలోకి చొరబడి, కొన్ని గ్రామాలనూ, నగరాలనూ ఆక్రమించుకుని, చివరకు ఒక కోట వద్ద నిలవరించబడ్డాయి. అవి ఆ కోటను ముట్టడించి, నెలల తరబడి యుద్ధం సాగించి కూడా దాన్ని లోబరుచుకోలేక పోయాయి.

యుద్ధ కారణంగా దేశంలోని ప్రతి గ్రామం లోనూ గ్రామాధికారికి ప్రత్యేకమైన పనులు ఏర్పడ్డాయి. ఈ పనులు నిర్వహించటంలో పాపన్న తమ ఊరి గ్రామాధికారికి ఎంతో తోడ్పడ్డాడు. గ్రామాధికారి కొంత యుద్ధనిధి పోగుచేశాడు, సేనలో చేరటానికి

కొందరు యువకులను సంపాదించాడు. ఆ డబ్బునూ, యువకులనూ వెంటబెట్టుకుని పాపన్న రాజధానికి వెళ్ళాడు.

అక్కడి పని పూర్తిచేసుకుని పాపన్న తిరుగుముఖమై వస్తూ చీకటిపడే వేళకు ఒక గ్రామసావడి చేరుకున్నాడు. అక్కడ అతనికి అనేకమంది బిచ్చగాళ్ళ లాటి వాళ్ళు ఒక గుంపుగా చేరి కనబడ్డారు. అంతమంది బిచ్చగాళ్ళు అక్కడ పోగవటానికి కారణ మేమిటని పాపన్న అడగగా, బిచ్చగాళ్ళనూ, గాలికి తిరిగేవాళ్ళనూ పట్టుకుని రాజధానికి పంపమని రాజాజ్ఞ అయినట్టు తెలిసింది. శత్రువుల వేగులవాళ్ళూ, గూఢచారులూ మారువేషాలతో దేశమంతటా తిరుగుతున్నట్టు రాజధానికి తెలియవచ్చిందట. ఈ బిచ్చగాళ్ళంతా ఆ ప్రాంతాలలో పట్టుబడినవాళ్ళు. వాళ్ళలో కొందరు పాపన్నను గుర్తించి, సంతోషం చెంది,





“పాపన్నగారూ, మమ్మల్ని అకారణంగా భటులు పట్టుకున్నారు. మీరైనా కాస్త మమ్మల్ని విడిపించి పుణ్యం కట్టుకోండి,” అని వేడుకున్నారు.

“ఇంతలో మీకు వచ్చిన నష్టమేమిటి? రాజాజ్ఞ అమలు జరగనివ్వండి. మీకు కావలసిన తిండి కేమీ లోపం రాదు. ఈ జరుగుతున్న యుద్ధం ముగిసేదాకా కాస్త ఓర్పుకోండి. ఆ తరువాత ఎప్పటిలాగే మీరు యధేచ్ఛగా తిరగవచ్చు,” అన్నాడు పాపన్న ఆ బిచ్చగాళ్ళతో.

బిచ్చగాళ్ళలో ఒక పృథ్వుడు తెలిసిన వాళ్ళ నుంచి పాపన్న గురించి వివరాలు

తెలుసుకుని, సైగ చేసి పాపన్నను దగ్గిరికి పిలిచి, రహస్యంగా, “అయ్యా, నాకు తమ వల్ల ఒక ఉపకారం కావాలి. ఈ ఊరి కోట వెలుపల తూర్పున ఒక కాళికాలయం ఉన్నది. అక్కడ నా కొడుకు ఒంటికంటి వెంక డనేవాడు ఉన్నాడు. నే నిలా చిక్కుకున్నానని వాడితో చెప్పి, నే నిచ్చే పాట్లాన్ని వాడికి అందించాలి. నే నిక ఎక్కువ కాలం బతకను. ఈ పాట్లంలో నే నొక కొత్త మంత్రం రాసి ఉంచాను. దాన్ని వాడికి మీరు చేర్చగలిగితే నా పని తీరిపోతుంది. ఈ సహాయం చేయగలవాళ్ళు నా కిప్పు డెవరూ లేరు,” అన్నాడు.

“ఆ పాట్లాన్ని నా కిస్తే నేను నీ కొడుక్కు చేర్చుతాను,” అన్నాడు పాపన్న.

ముసలి బిచ్చగాడు ఆ చీకట్లో పాపన్న చేతిలో ఒక పాట్లం ఉంచాడు. ఒక పాత గుడ్డలో కట్టిన ఆ పాట్లం అరిచేతి అంత వెడల్పుగానూ, పలచగానూ ఉన్నది.

మర్నాడు పాపన్న కాళికాలయాన్ని వెతుక్కుంటూ వెళ్ళి, అక్కడ ఒక యువ కుణ్ణి చూశాడు. వాడు ఒంటికంటివాడు. పాపన్న వాణ్ణి, “నీ పేరేనా వెంకడు?” అని అడిగి, వా డవునన్న మీదట, “నీ తండ్రి దీన్ని నీ కిప్పుమన్నాడు,” అంటూ పాట్లం



వాడి చేతిలో పెట్టి, “నీ తండ్రిని అధికారులు పట్టుకుపోయారు,” అని చెప్పి దేవి దర్శనం చేసుకునేటందుకు ఆలయంలోపలికి వెళ్ళాడు.

ఆ దేవాలయంలో నలుగురే ఉంటారు. ఒకడు అర్చకుడూ, రెండోవాడు దేవాలయం నౌకరూ, మూడోవాడు వెంకడూ, నాలుగోవాడు వెంకడి సహచరుడూనూ. వెంకడు పొట్లం విప్పి, తన సహచరుడు తెచ్చిన గుడ్డపీలికను నీటితో తడిపే సరికి సాంకేతిక లిపిలో రాసి ఉన్నది ఏదో బయట పడింది. అందులో కొన్ని గీత లేవే ఉన్నాయి. అది గాక కొంత రాత కూడా ఉన్నది. ఆ రాతలో పాపన్నకు సంబంధించిన విషయా లిలా ఉన్నాయి: “ఇది తెచ్చేవాడే పరోపకారి పాపన్న. రాజుకు స్నేహపాత్రుడు. ఇతన్ని చెరలో పెట్టించు.”

పాపన్న దేవాలయం నుంచి వెళ్ళిపోతున్నప్పుడు ఒంటికన్ను వెంకడు అతన్ని సమీపించి, “మీరు మా ఆతిథ్యం స్వీకరించాలి, పాపన్నగారూ. అమూల్యమైన సమాచారం తెచ్చినందుకు మీకు మా రాజుగారు గొప్ప బహుమానం ఇస్తారు. ఇవాళ రాత్రే మన ప్రయాణం,” అన్నాడు. అతని మాట అంటూండగానే అతని సహచరుడూ,

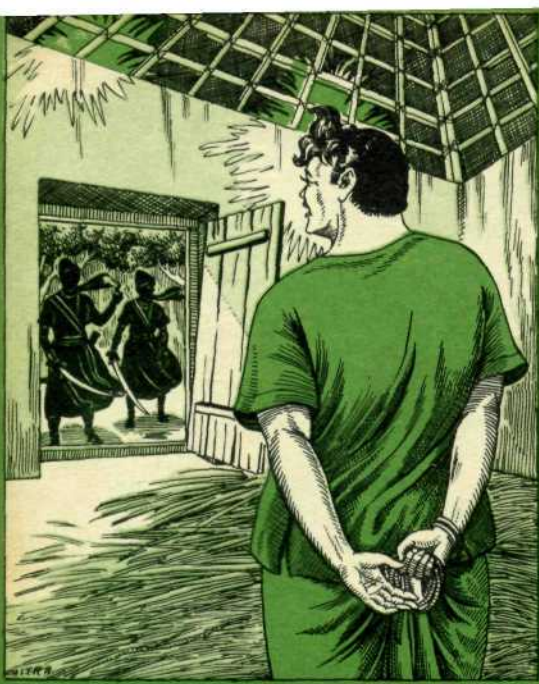


అర్చకుడూ వచ్చి పాపన్న చేరొక రెక్కా పట్టుకున్నారు. “ఏమిటి దౌర్జన్యం? నువ్వెవరు? ఆ బిచ్చగాడి కొడుకువు కావా?” అని పాపన్న అంటూండగా దేవాలయం నౌకరు పెద్ద తాడొకటి పట్టుకొచ్చాడు.

“ఇదంతా ఒక నాటకం. మీరు మాకు ఉపకారమే చేశారు గాని, మిమ్మల్ని బంధించక తప్పదు. మిమ్మల్ని విడిపించుకోవటానికి మీ రాజు మాకు అర్థరాజ్య మిస్తాడే, రాజ్యమంతా ఇస్తాడే చూడాలి,” అన్నాడు ఒంటి కన్నువాడు.

“అదా సంగతి? మీరు పూర్తిగా పొరబడ్డారు. నేను మీ రనుకున్నంత ముఖ్యుణ్ణి





కాను. నన్ను మీరు చంపినా మా రాజుగారు లెక్కచెయ్యరు. యుద్ధంలో చచ్చేవాళ్ళతో బాటే నేనూనూ. కావలిస్తే నన్ను చంపండి. కాని అందువల్ల మీ కింత పాపం తప్ప మరేమీ దక్కదు,” అన్నాడు పాపన్న.

వాళ్ళు అతని చేతులు కలిపి కట్టి ఒక కొట్టులోకి నెట్టి తలుపులు మూసేశారు. గుడి ఉండే ప్రాంతం నిర్దనమైనది, తాను కేకలు పెట్టినా పలికే దిక్కుండదని పాపన్న గ్రహించాడు. గుడిలో వాళ్ళంతా శత్రువులూ, శత్రువుల మనుషులూనూ. ముసలి బిచ్చగాడు కూడా గూఢచారే. వాడు రాజధానికి సంబంధించిన రహస్య మార్గాలు

మొదలైనవన్నీ చిత్రించి తన కొడుక్కు అందజేశాడు. ముసలివాడు పట్టుబడ్డాడు గాని ఒంటి కన్నువాడు స్వేచ్ఛగానే ఉన్నాడు. వాడా రహస్యాలను శత్రురాజుకు చేర్చుతాడు.

పాపన్న అసాధారణ బలాధ్యుడు కావటం చేత తన చేతికి కట్టిన తాళ్ళు వదిలించుకుని జరగగల దాని కెదురు చూస్తూ కొట్టులో ఉన్నాడు. ఆ రాత్రి ఒంటి కన్నువాడు యోధుడి వేషంలో, తన అనుచరుడితో సహా వచ్చి, కొట్టు తలుపు తెరిపించి, పాపన్నను బయటికి రమ్మని, “ఇక మనం మా రాజుగారి దగ్గిరికి బయలుదేరుతున్నాం. పెద్దమనిషిలా మా వెంటరావాలి. దారిలో నువ్వేదైనా కోతి పని చేశావో మా కత్తులు రుచి చూస్తావు? వాటి రుచి నీకు తెలుసా?” అన్నాడు.

“నాకు తెలీదు. అసలు మీ చేతిలో కత్తులుండటమే తప్పు,” అంటూ పాపన్న ఒంటి కంటి వాడి చేతి మీద బలంగా ఒక్కటి పెట్టాడు. ఆ దెబ్బతో వాడి చేతి కత్తి కింద పడింది, చెయ్యి నీలుక్కుపోయి చచ్చే బాధ పెట్టింది. అది చూసి వాడి అనుచరుడు పాపన్న పైకి తన కత్తి ఎత్తాడు. పాపన్న వాడి చేతి మీద కూడా బలంగా



కొట్టి, కత్తి కింద పడేయించాడు. తరవాత అతను రెండు కత్తులూ తీసి దూరంగా విసిరి పారేశాడు.

ఇంతలో అర్చకుడూ, నౌకరూ బలమైన తాళ్ళు తెచ్చారు. పాపన్న ఒంటికన్ను వాణ్ణి, వాడి అనుచరుణ్ణి చచ్చేటట్టు తన్ని, అర్చకుడు తెచ్చిన తాడు లాక్కుని, వాళ్ళిద్దరినీ పెడరెక్కలు విరిచి కట్టి, భయంతో కంపించిపోతున్న అర్చకుణ్ణి, గుడి నౌక రునూ కూడా అలాగే కట్టి, నలుగురినీ గది లోకి తోసి, తలుపు బిగించాడు. తరవాత అతను గ్రామాధికారి ఇల్లు వెతుక్కుంటూ వెళ్ళి, తనకు నలుగురు గూఢచారులు చిక్కారనీ, వాళ్ళను పట్టుకుపోవటానికి భటులు కావాలనీ చెప్పాడు.

భటులు వచ్చి నలుగురినీ వశపరచు కున్నారు, ముసలి బిచ్చగాడు పంపిన సంకేత సందేశాన్ని, ఇతర వస్తువులనూ స్వాధీనం చేసుకున్నారు. పాపన్న వాళ్ళ

వెంట రాజధానికి వెళ్ళి, రాజుగారికి జరిగిన దంతా సవిస్తరంగా చెప్పాడు.

రాజుగారు ఖైదీ బిచ్చగాళ్ళలో నుంచి ముసలి బిచ్చగాణ్ణి ఏరి, విచారించగా, వాడు శత్రురాజు వినతండ్రి అనీ, ఒంటి కన్ను వాడు ఆయన కొడుకే ననీ బయట పడింది. తరవాత రాజుగారు శత్రురాజుకు, "మీ విన తండ్రి, ఆయన కొడుకూ మాకు బందీలుగా చిక్కారు. మీ సేనలు వెంటనే మా రాజ్యం పదిలి పోవాలి. యుద్ధ నష్టం కింద మీరు లక్షవరహాలు చెల్లించాలి. లేని పక్షంలో మీ వినతండ్రి తలా, ఆయన కొడుకు తలా తీయించి, మీతో యుద్ధం కొనసాగిస్తాం," అని కబురు చేశాడు.

తన వాళ్ళను విడిపించుకో గలందులకు శత్రురాజు షరతు లన్నిటికీ ఒప్పుకున్నాడు. దేశానికి యుద్ధభయం తీరిపోయింది. ఇతర యోధులతో బాటు పాపన్నకు కూడా రాజు గారు మంచి సన్మానం చేశాడు.







## తెల్లకుందేలు



జిపాను దేశానికి కొంత దూరంలో కుందేళ్ళ దీవి ఉండేది. అక్కడ కుందేళ్ళు అసంఖ్యాకంగా ఉండేవి. ఆ దీవిలో వాటికి అన్ని రకాల సౌఖ్యాలూ అమర్చినట్టుగా ఉండేవి, ఏ ప్రాణిభయమూ ఉండేది కాదు. కుందేళ్ళ దీవిలో అన్ని రంగుల కుందేళ్ళూ ఉండేవి, కాని స్వచ్ఛమైన తెల్లకుందేలు ఒకే ఒకటి ఉండేది.

ఆ తెల్లకుందేలు రోజూ సముద్రం ఉత్తర తీరపు ఇసుకలో పడుకుని జిపాను తీరం కేసి తదేక ధ్యానంగా చూస్తూ ఉండేది. జిపాను తీరం దానికి ఆకాశం అంచున సన్నని గీరగా మాత్రమే కనబడేది. అయినా కుందేలుకు అక్కడికి వెళ్ళి, అక్కడి వింతలన్నీ చూడాలని గాఢమైన కోరిక ఉండేది. దాని బంధువులైన ఇతర కుందేళ్ళు, "ఎందుకెప్పుడూ అక్కడ ఇసుకలో కూర్చుని సముద్రం

మీదికి చూస్తావు?" అని అడిగితే తెల్లకుందేలు, "ఆ కనవడేది అసలు దేశం. అక్కడ ఎన్నో వింతలుంటాయి. ఒక్కసారి ఆ దేశం వెళ్ళి ఆ వింతలు చూడాలని ఉంది," అనేది.

"నీ కేమన్నా మతిపోయిందా ఏమిటి? మన కోసం దేవుడి లంకను సృష్టించి ఇచ్చాడు. ఇక్కడ మన కుండే సుఖం మరెక్కడా ఉండదు. ఇది మన సొంత గడ్డ. దీన్ని వదిలి పోవాలన్న బుద్ధి కలగటమే మహాపాపం!" అని మిగిలిన కుందేళ్ళు తెల్లకుందేలును మందలించాయి. అయినా దాని బుద్ధి మారలేదు.

తెల్లకుందేలుకు ఈ ఆలోచన కలగటానికి కారణం ఒక మొసలి. అది అప్పుడప్పుడూ జిపాను తీరం నుంచి కుందేళ్ళ దీవికి వచ్చి అక్కడి ఇసుకలో విహరించేది. తెల్లకుందేలుకూ దానికి మంచి స్నేహ





మయింది. జపాను తీరాన మురికి ఇసుక ఉంటుందనీ, అక్కడ మనుషులనే ప్రాణులుంటారనీ, వాళ్ళు నిటారుగా నిలబడి కింది కాళ్ళతో నడుస్తారనీ, పై కాళ్ళతో పనులు చేస్తారనీ, వాళ్ళకో చక్రవర్తి ఉంటాడనీ, ఆయన కొక కూతురున్నదనీ, ఆమె జుట్టు అమావాస్య చీకటి లాగానూ, ఆమె శరీరచ్ఛాయ పొర్ల మి వెన్నెల లాగానూ ఉంటుందనీ ఏవేవో కబుర్లు చెప్పేది. మొసలి చెప్పే కబుర్లు వింటున్న కొద్దీ కుందేలుకు, సముద్రం దాటి అక్కడికి వెళ్ళి ఆ వింతలన్నీ స్వయంగా చూడాలన్న కోరిక మరింత తీవ్రమయ్యేది.

ఒకసారి మొసలి తెల్లకుందేలుతో, చక్రవర్తి కూతురిని పెళ్ళాడతామని ఎందరో గొప్ప గొప్ప యువకులు వస్తున్నారనీ, ఆమె వారి నెవరినీ పెళ్ళాడటానికి ఒప్పుకోలేదనీ చెప్పింది. ఇంకొక రోజు మొసలి సరికొత్త వార్త తెచ్చింది: దూర ప్రాంతం నుంచి అయిదుగురు రాజకుమారులు చక్రవర్తి కూతురి పెళ్ళాడ గోరి వస్తున్నారుట; వారిలో ఎవరినో ఒకరిని చక్రవర్తి కూతురు పెళ్ళాడవచ్చునని పుకారుగా ఉన్నదట.

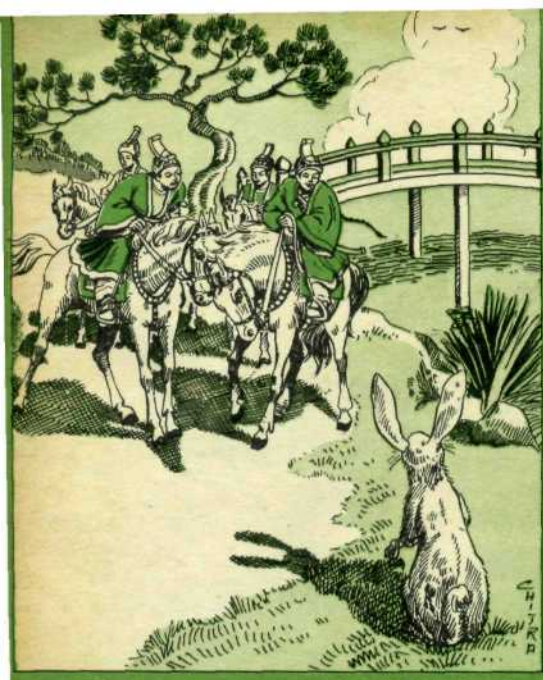
తెల్లకుందేలుకు జపాను వెళ్ళాలన్న కోరిక, ఆ చక్రవర్తి కూతురి ఒక్కసారి



చూడాలన్న కోరికా ప్రబల మయింది. అది తన స్నేహితు డైన మొసలితో, "అన్నా, నా కి ప్రపంచంలో నువ్వు తప్ప ఇంకెవరూ సహాయపడే వాళ్ళు లేరు. నన్ను నీ విపు మీద ఎక్కించుకుని సముద్రం దాటించావంటే నీకు యావజ్జీవం రుణపడి ఉంటాను," అన్నది.

"నే నా పని చేశానంటే మీ బంధువులంతా నాతో విరోధం కడతారు. నేను మీ తీరానికి వచ్చి మెత్తని, తెల్లని ఈ ఇసుకలో పడుకోవటానికి ఉండదు," అని మొదట మొసలి అభ్యంతరం చెప్పింది, కాని తెల్లకుందేలు ఆవేదన చూడలేక చివ





రకు సరేనని, దాన్ని తన వీపు పైన ఎక్కించుకుని జపాను తీరానికి చేర్చింది. ఆ తీరం నిండా గులకరాళ్ళూ, నల్లని మట్టి ఉన్నాయి.

తెల్లకుందేలు తీరం నుంచి కొంత దూరం వచ్చే సరికి ఒక కుక్క దాని వెంటపడి పీకింది. ఎన్నడూ ఎరగని ప్రాణభయం తెల్లకుందేలుకు పట్టుకున్నది. కుక్క చేసిన గాయాలతో బాధపడుతూ, అది ఉప్పుటేరు దగ్గరికి వచ్చింది. ఏటి మీదుగా ఒక వంతెన ఉన్నది. వంతెన కింద దట్టంగా తుంగ ఉన్నచోట తెల్లకుందేలు దాక్కుని, తాను తన స్వదేశాన్ని విడిచి వచ్చినందుకు పశ్చా

త్తాప పడసాగింది. అంతా కొత్తలోకం. అపాయం ఎప్పుడు ఏ రూపంలో వచ్చిపడేదీ తెలీదు. తాను చక్రవర్తి కూతుర్ని చూసే ఆశ ఏమీ లేదు. తన స్నేహితుడైన మొసలిని కలుసుకుని తిరిగి తమ లంకకు పోవాలన్నా తెలిక పనిగా కనిపించలేదు. కుక్క తనను పీకినప్పుడు తెల్లకుందేలు గుడ్డిగా, కాలినత్తువ కొద్దీ పరిగెత్తింది.

కొంత సేపటికి వంతెన మీద గుర్రాల డెక్కల చప్పుడయింది. కుందేలు వంతెన కింది నుంచి ఇవతలికి వచ్చి, మొట్టమొదటి సారి మనుషులను చూసింది. నలుగురు మనుషులు గుర్రా లెక్కి వస్తున్నారు. “చక్రవర్తి కుమార్తె ఇంటికి దగ్గర దారి ఏదో?” అని వాళ్ళు తమలో తాము అనుకోవటం కుందేలు విన్నది. అన్నదమ్ములైన అయిదుగురు రాజకుమారులు చక్రవర్తి కూతుర్ని పెళ్ళాడగోరి వస్తున్నారని మొసలి చెప్పింది. వారిలో నలుగురు వీళ్ళయి ఉంటారని కుందేలు ఊహించింది. అది వాళ్ళను సమీపించి, తనను కూడా వాళ్ళ వెంట తీసుకుపోమ్మని బతిమాలింది.

“నీ గాయాలూ, నువ్వునూ! నిన్ను తీసుకుపోతే చక్రవర్తి కూతురు ఎంతైనా సంతోషిస్తుంది!” అని రాజకుమారులు తెల్లకుందే





లును అవహేళన చేశారు. వారిలో ఒకడు తెల్లకుందేలును నీటిలో స్నానం చేసి, ఇసుకలో పొర్లమనీ, అలా చేస్తే గాయాలు మానుతాయనీ అన్నాడు.

నిజమే ననుకుని కుందేలు ఉప్పుటేరులో స్నానం చేసింది. ఉప్పునీరు తగలగానే దాని గాయాలు భగ్గున మంటపెట్టాయి. మంట తగ్గుతుందనే ఆశతో అది మురికి ఇసుకలో పొర్లింది. బాధ మరింత ఎక్కువ కావటమే కాక, తెల్లని పాలనురుగు లాటి దాని ఒళ్ళంతా మలినమైపోయి, అసహ్యంగా తయారయింది.

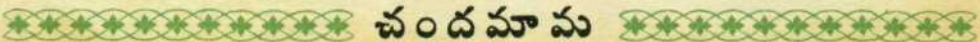
“ఛీ, పాడు మనుషులు! వీళ్ళకన్న కుక్కలే నయం,” అన్నకున్నది కుందేలు. దానికి స్వదేశానికి తిరిగిపోవాలన్న ఆదుర్దా రెట్టింపయింది. అది వంతెన దగ్గరికి వచ్చి, కంటికి మంటికి ఏకధారగా ఏడవసాగింది.

ఇంతలో వంతెన మీదుగా మరొక మనిషి వచ్చాడు. నాలుగు పెద్ద పరుపుచుట్టలు వీపున మోసుకుని, వంగినడుస్తూ వచ్చే ఈ మనిషి ఏడుస్తున్న కుందేలును చూసి, తన వీపు మీది బరువు దించి, కుందేలును తన చేతుల్లోకి తీసుకుని, “అయ్యో, పాపం! ఇలా మట్టికొట్టుకుని ఏడుస్తున్నా వేమిటి? నీ కేం జరిగింది?” అని అడిగాడు.



ఈ మనిషి మంచివాడని కుందేలు వెంటనే గ్రహించి, తన కథ అంతా చెబుతూ, గుర్రాల మీద అటుగా వెళ్ళిన నలుగురు దుర్మార్గులూ చేసిన పని కూడా చెప్పింది. వాళ్ళు తన అన్నలే ననీ, తాను అయిదో రాజకుమారుణ్ణనీ అతను చెప్పాడు. వాళ్ళు నలుగురే చక్రవర్తి కూతుర్ని పెళ్ళాడ గోరి వచ్చారుట. ఇతను వాళ్ళ నౌకరుగా వచ్చాడుట.

“నువు మాత్రం చక్రవర్తి కూతుర్ని ఎందుకు పెళ్ళాడరాదు? ఆమె చాలా అరిదగతై అని నా స్నేహితుడు చెప్పగా విన్నాను,” అన్నది కుందేలు.





అతను కుందేలును మంచినీటితో కడి  
గాడు. వెంటనే దాని బాధ ఉపశమించింది.  
తరువాత దాని గాయాల మీద తుంగ  
పుప్పొడి చల్లి అతను, "తెల్లకుందేలు,  
నువ్విక్కడే పడుకుని కునుకు తియ్యి.  
నేను పరుపుచుట్టలు మా అన్నలకు చేర్చి,  
నిన్ను చక్రవర్తి కూతురు దగ్గరికి తీసుకు  
పోతాను. నేను చేసిన వైద్యంతో ఈ  
లోపుగా నీకు గాయాల మీద మళ్ళీ బొచ్చు  
పెరుగుతుంది," అన్నాడు.

అతను తన అన్నల పరుపు చుట్టలు  
చేరవేసి తిరిగి వచ్చేసరికి తెల్లకుందేలు  
పంతెన వద్ద ఇంకా నిద్రపోతూనే ఉన్నది.  
అప్పటికి దాని గాయాల మీద బొచ్చు  
పూర్తిగా పెరిగిపోయింది. అయిదో రాజ  
కుమారుడు కుందేలును ఎత్తుకుని చక్రవర్తి  
కుమార్తె అంతఃపురానికి చేరేసరికి, అతని  
అన్నలను చక్రవర్తి కుమార్తె నిరాక  
రించటం కూడా అయిందని తెలిసింది.

ద్వారపాలకులు వెళ్ళి చక్రవర్తి కూతు  
రితో, మరొక రాజకుమారుడు ఆమెను  
పెళ్ళాడగోరి వచ్చాడనీ, అతని వెంట ఒక  
తెల్లకుందేలు కూడా ఉన్నదనీ చెప్పారు.

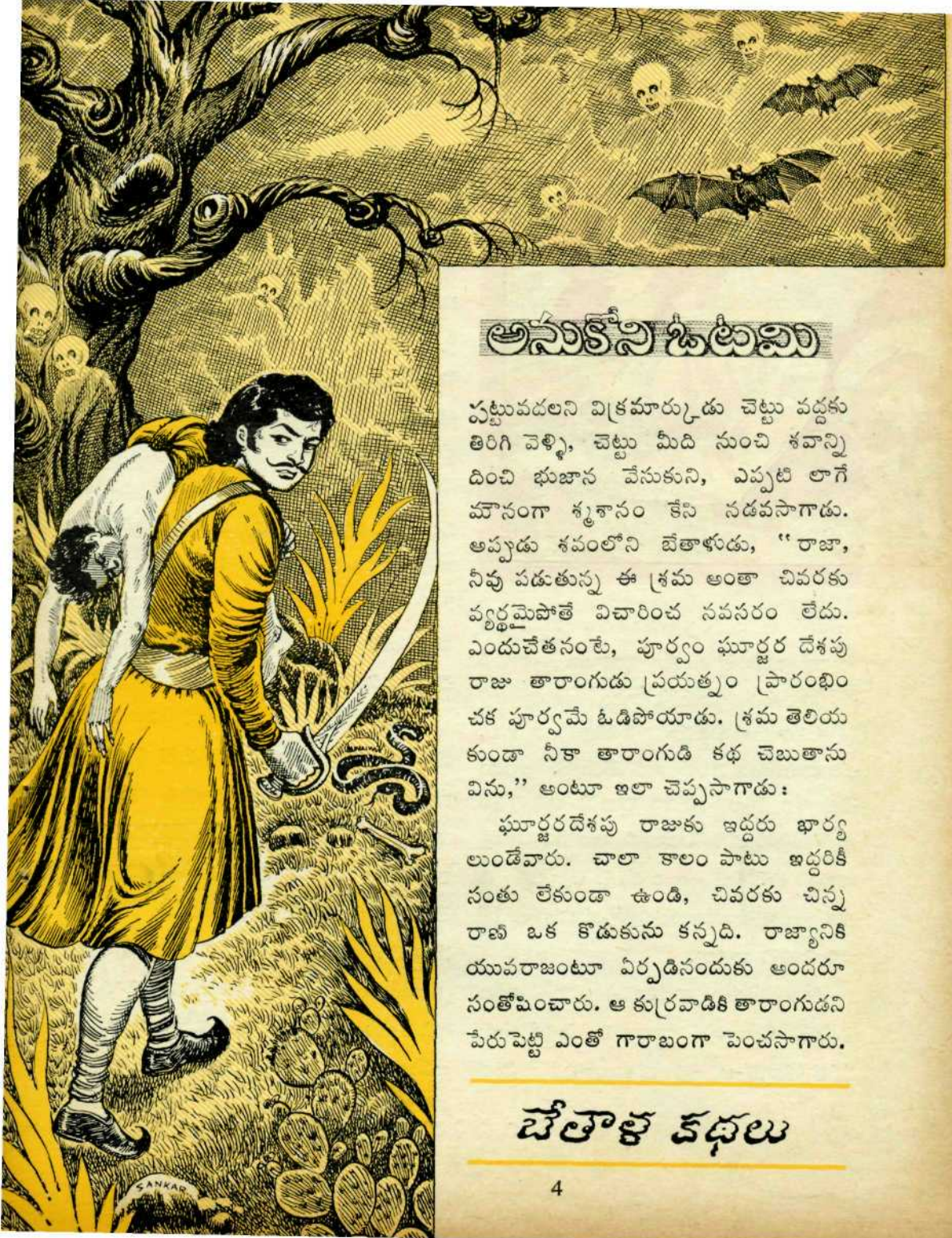
"తెల్లకుందేలా? అలాటిది ఉంటుందని  
ఎన్నడూ వినను కూడా లేదే. ఆ రాజ  
కుమారుణ్ణి లోపలికి పంపండి," అన్నది  
రాజకుమార్తె.

ఆమె తెల్లకుందేలును ఎత్తుకుని, దాని  
ఒళ్ళంతా దువ్వి, "ఎంత అందంగా  
ఉంది," అని ముచ్చట పడింది. తెల్లకుం  
దేలు ఆమెకు ఆ రాజకుమారుడు తనకు  
చేసిన మేలు గురించి చెప్పి, అతన్ని  
పెళ్ళాడమని సలహా ఇచ్చింది. చక్రవర్తి  
కూతురు ఒప్పుకున్నది. ఆమెకూ అయిదో  
రాజకుమారుడికి వైభవంగా పెళ్ళి అయింది.

తెల్లకుందేలు తన దేశానికి తిరిగి  
పోలేదు. దాని జీవితమంతా చక్రవర్తి  
కుమార్తె వద్దనే గడిచిపోయింది.







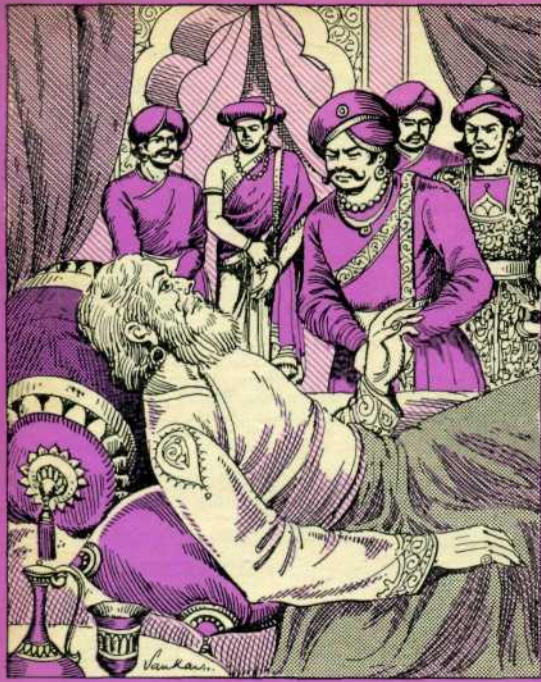
## అనుకోని ఓటమి

పట్టువదలని విక్రమార్కుడు చెట్టు వద్దకు తిరిగి వెళ్ళి, చెట్టు మీది నుంచి శవాన్ని దించి భుజాన వేసుకుని, ఎప్పటి లాగే మౌనంగా శ్మశానం కేసి నడవసాగాడు. అప్పుడు శవంలోని బేతాళుడు, “రాజా, నీవు పడుతున్న ఈ శ్రమ అంతా చివరకు వ్యర్థమైపోతే విచారించ నవసరం లేదు. ఎందుచేతనంటే, పూర్వం ఘూర్జర దేశపు రాజు తారాంగుడు ప్రయత్నం ప్రారంభించక పూర్వమే ఓడిపోయాడు. శ్రమ తెలియకుండా నీకా తారాంగుడి కథ చెబుతాను విను,” అంటూ ఇలా చెప్పసాగాడు:

ఘూర్జరదేశపు రాజుకు ఇద్దరు భార్యలుండేవారు. చాలా కాలం పాటు ఇద్దరికీ సంతు లేకుండా ఉండి, చివరకు చిన్న రాణి ఒక కొడుకును కన్నది. రాజ్యానికి యువరాజుంటూ ఏర్పడినందుకు అందరూ సంతోషించారు. ఆ కుర్రవాడికి తారాంగుడని పేరుపెట్టి ఎంతో గారాబంగా పెంచసాగారు.

## బేతాళ కథలు





మరి అయిదేళ్ళ అనంతరం పెద్దరాణికి కూడా ఒక కొడుకు పుట్టాడు. వాడికి చంద్రాంగుడని పేరు పెట్టారు.

కుమారు లిద్దరూ పెరిగిరా సాగారు. చంద్రాంగుడు పట్టపురాణి కొడుకు, అందు చేత తండ్రి అనంతరం రాజయే అధికారం వాడికే ఉన్నదని పెద్దరాణి అంతఃపురంలో వాళ్ళ ఉద్దేశం. అందుచేత అక్కడి వాళ్ళంతా చంద్రాంగుణ్ణి “యువరాజా!” అని పిలిచే వాళ్ళు.

తారాంగుడు కావటానికి చిన్న రాణి కొడుకే అయినా రాజుగారి పెద్దకొడుకు గనక తండ్రి అనంతరం సింహాసనం మీద

కూర్చునే హక్కు తారాంగుడికే ఉన్నదని, చిన్నరాణి అంతఃపురం లోని వాళ్ళంతా అతన్ని “యువరాజా!” అని పిలిచేవాళ్ళు.

రాజు మాత్రం తన కొడుకు లిద్దరినీ సమ భావంతోనే చూశాడు. వారిలో రాజ్యార్హత ఎవరిదన్న విషయం గురించి ఆయన ఆలోచించను కూడా లేదు. అది సమస్య అయి కూర్చున్నప్పు డాలోచించుకోవచ్చు లెమ్మనుకున్నాడు.

కొంత కాలానికి ఆ సమస్య రానే వచ్చింది. రాజుకు జబ్బు చేసింది. అవసాన కాలంలో ఆయన తన మంత్రిని పిలిచి, “నా కొడుకుల్లో ఎవడు రాజు కావటం న్యాయమో మీరే ఆలోచించి రాజ్యాభిషేకం చెయ్యండి,” అని చెప్పి కన్ను మూశాడు.

రాజుగారికి ఉత్తరక్రియలు పూర్తిచేసి మంత్రి పురోహితుడు మొదలైన వారు న్యాయనిర్ణయం చెయ్యటానికి కూర్చున్నారు. వాళ్ళు ఎంతసేపు ఆలోచించినా రాజ్యార్హత ఎవరికి ఎక్కువ ఉన్నదీ తేల లేదు. చిన్నరాణికి మొట్టమొదట కొడుకు పుట్టాడు. తారాంగుడు పుట్టిన నాడే దేశ ప్రజలు తమకు యువరాజు ఏర్పడ్డాడని, భవిష్యత్తులో అతనే తమ రాజపుత్రాడని అనుకున్నారు. చంద్రాంగుడు “అన్నా”



అని పిలిచేవాడంటూ ఉండగా అతన్ని రాజు చెయ్యటం ఉచితం కూడా కాదు.

అయితే చంద్రాంగుడి తల్లి పట్టపురాణి. పట్టపురాణికి కొడుకుంటూండగా, సింహాసనం మీద కూర్చునే అధికారం లేని చిన్నరాణి కొడుకును తెచ్చి రాజును చెయ్యటం కూడా అంత భావ్యం కాదు. అలాటి నిర్ణయం రాజుగారు స్వయంగా చేసి ఉంటే లోకం సమ్మతించేదేమో, కాని యిప్పుడు మంత్రి పురోహితులు అలాటి నిర్ణయం చెయ్యకూడదు.

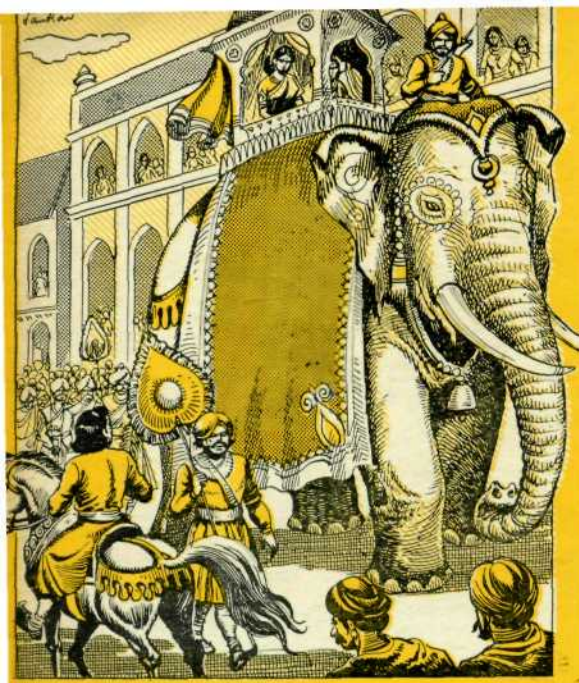
పోనీ ఇద్దరు రాణులూ రాజీవడి ఒక నిర్ణయానికి వస్తారేమో ననుకుంటే, తన

కొడుకే రాజు కావాలని ఇద్దరూ మంచి పట్టుదలతో ఉన్నారు.

ఈ పరిస్థితిలో ఏ నిర్ణయమూ చెయ్యలేక మంత్రి, రాజ్యాన్ని రెండుగా చీల్చి, రెండు భాగాలకూ ఇద్దరు రాజకుమారులనూ అభిషేకింపమని సూచించాడు. అయితే ఇందుకు చంద్రాంగుడు సుతరామూ ఒప్పుకోలేదు. ఒక బలమైన రాజ్యాన్ని రెండు బలహీనమైన రాజ్యాలుగా చీల్చటం రాజనీతి గాదు. అందువల్ల దేశం యొక్క ఐక్యత దెబ్బ తింటుంది, కాలక్రమాన స్పర్థలూ, శత్రుభావమూ, యుద్ధాలూ మొదలైనవి ఏర్పడతాయి.







చివరకు తారాంగుడికే రాజ్యాభిషేకం నిశ్చయమయింది. చంద్రాంగుడు ఆ మహోత్సవపు అడాపుడిలో ఎవరితోనూ చెప్పకుండా దేశం విడిచి వెళ్ళిపోయాడు. చంద్రాంగుడు తన శార్య ప్రతాపాలలో ఎంతో విశ్వాసం గలవాడు; వాటి సహాయంతోనే తానొక రాజ్యం గెలుచుకుందామని అతని ఉద్దేశం.

తన కొడుక్కు రాజ్యప్రాప్తి లేకుండా పోయిందన్న దిగులుకు, ఆ కొడుకు కూడా కళ్ళ ఎదట లేకుండా ఎటో వెళ్ళిపోయాడన్న దిగులు తోడై, చంద్రాంగుడి తల్లి మంచం పట్టి కొన్నాళ్ళకు మరణించింది.

చంద్రాంగుడు సాధారణ క్షత్రియవీరుడి దుస్తులు ధరించి, గుర్రం మీద కొన్ని రోజులు దక్షిణ దిక్కుగా ప్రయాణం చేసి, కంకణమనే చిన్న రాజ్యాన్ని చేరుకున్నాడు. అతను రాజవిధిన వెళుతుండగా ఆ దేశపు రాజుకూతురు విద్యుల్లత వీనుగు మీద దేవాలయానికి పోతూ అతనికి ఎదురయింది. ఆమె పేరుకు తగ్గట్టే అతిలోక సౌందర్య పతిగా కనిపించింది. ఆమెను చూడగానే చంద్రాంగుడి కళ్ళు జిగేలుమన్నాయి.

కంకణరాజుకు విద్యుల్లత ఒక్కతే కుమార్తె. ఆమెను పెళ్ళాడేవాడు కంకణ దేశానికి రాజుకూడా అవుతాడు. అందుచేత ఆమె తండ్రి ఆమెను ఒక గొప్ప వీరుడికిచ్చి పెళ్ళిచేయాలని తలపెట్టాడు. ఆయన వద్ద అన్నిరకాల యుద్ధవిద్యలలోనూ ఆరితేరిన జెట్టిలున్నారు. త్వరలోనే విద్యుల్లతకు స్వయంవరం ఏర్పాటు కానున్నది. స్వయంవరానికి వచ్చే వారిలో ఎవరు అన్ని యుద్ధ విద్యలలోనూ రాజుగారి జెట్టిలతో నెగ్గితే వారికి విద్యుల్లత నిచ్చి పెళ్ళిచేస్తారు.

చంద్రాంగుడి వార్త విని తన కొరికలు రెండూ ఒక్కసారిగానే సిద్ధింప జేసుకోవాలని నిశ్చయించుకున్నాడు. ఏదైనా ఒక రాజ్యం సంపాదించుకునే ఉద్దేశంతో అతను

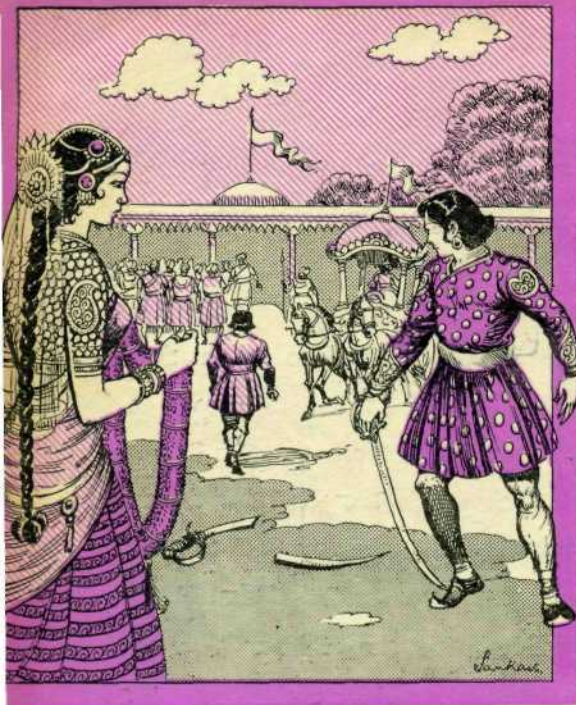


ఇంటి నుంచి బయలుదేరాడు. కంకణ రాజధాని ప్రవేశిస్తూనే అతను విద్యుల్లతను చూసి, ఆమెను పెళ్ళాడని జన్మ నిరర్థక మనుకున్నాడు. స్వయంవరం నాడు తాను రాజుగారి జెట్టిలతో పోరాడి గెలిచినట్టయితే కోరిన భార్య, రాజ్యమూ కూడా లభిస్తాయి. కంకణరాజ్యం చిన్నదే అయినా, దాన్ని చేతిలో ఉంచుకుని తాను తన శక్తితో పరిసర రాజ్యాలను గెలుచుకోవచ్చు ననుకున్నాడు చంద్రాంగుడు. అతనికే పెద రాసి పెద్దమ్మ ఇంట బస ఏర్పాటు చేసుకుని విద్యుల్లత స్వయంవరం కోసం ఎదురుచూడసాగాడు.

కొద్ది రోజులకు స్వయంవరం రోజు రానే వచ్చింది. విద్యుల్లతను వరించి వచ్చిన రాజకుమారులకు ప్రత్యేకమైన బసలు ఏర్పాటై ఉన్నాయి. చంద్రాంగుడు కూడా అక్కడికి వెళ్ళాడు. తాను ఫలానా దేశపు రాజకుమారుణ్ణి చెప్పక, ఒక సుక్షత్రియకుమారుణ్ణి మాత్రమే చెప్పాడు. విద్యుల్లతను పెళ్ళాడ గోరే వాళ్ళు రాజుగారి జెట్టిలను మల్లయుద్ధంలోనూ, గదాయుద్ధంలోనూ, విలువిద్యలోనూ, చివరకు కత్తి యుద్ధంలోనూ ఓడించాలి. జయాపజయాలు నిర్ణయించటానికి కొన్ని నియమాలున్నాయి.







వచ్చిన వారిలో ముప్పాతికమంది రాజుగారి మల్లల చేతిలోనే ఓడిపోయి పరాభవం పొందారు. మల్లలను జయించిన వారిలో ఎక్కువమంది గదాయుద్ధంలో ఓడిపోయారు. చంద్రాంగుడు సామాన్య క్షత్రియుణ్ణి చెప్పకోవటం చేత మిగిలిన రాజకుమారులందరూ పరీక్షలలో ఓడినాకగాని అతని వంతు రాలేదు. అతను గెలుస్తాడని రాజుగారు కలలో కూడా అనుకోలేదు. కాని ఒక్క గడియకాలంలో అతను నాలుగు రకాల యుద్ధవిద్యలలోనూ రాజుగారి బెట్టిలను ఓడించాడు. మల్లయుద్ధంలో చేతులు కలిపిన మరుక్షణమే రాజుగారి మల్లుడు

మట్టికరిచాడు. అలాగే రాజుగారి బెట్టిచేతిలో నుంచి గద క్షణంలో ఎగిరిపోయింది. చంద్రాంగుడు తన మొదటి బాణం తోనే రాజుగారి విలుకాడి విల్లు విరిచాడు. రాజుగారి ఖడ్గయోధుడి కత్తి చంద్రాంగుడి కత్తికి తగులుతూనే రెండు ముక్కలయింది.

ఈ విధమైన యుద్ధపరీక్ష చూసి అందరూ కొయ్యబారిపోయి చూస్తూండగా విద్యుల్లత వరమాల చేతబట్టుకుని చంద్రాంగుణ్ణి సమీపించింది.

సరిగా ఆ క్షణంలో వాయువేగంతో రథం మీద తారాంగుడు వచ్చాడు. అతను కూడా స్వయంపరానికే వచ్చాడు. అయితే చంద్రాంగుడి తల్లి మరణం మూలంగా అతను అనుకున్నవేళకు బయలుదేరలేక, ఆమె దహన సంస్కారం అయాక బయలుదేరి, కొంచెం ఆలస్యంగా చేరాడు.

ఆ వచ్చినవాడు ఘూర్జర రాజునీ, అతను కూడా తన కుమార్తెను పెళ్ళాడాలనే వచ్చాడనీ తెలిసేసరికి కంకణరాజుకు పెద్ద పెట్టున ఏడవాలనిపించింది. తాను ఏర్పాటు చేసిన కొద్దిపాటి పరీక్షలో ఎంతేని రాజులూ ఓడిపోగా ఎవడో అనామకుడు గెలిచినందుకే ఆయన లోలోపల కుళ్ళిపోతున్నాడు. అలాటి పరిస్థితిలో ఘూర్జరరాజుం

చందమామ



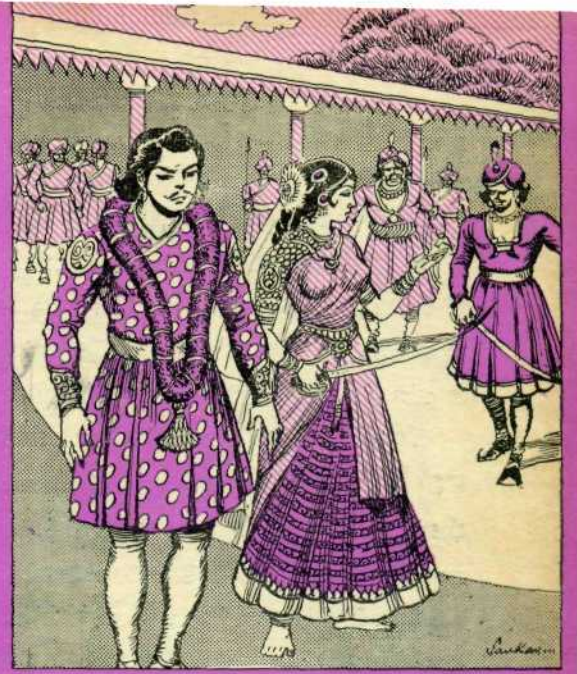
తటివాడు తనకు అల్లుడయే అదృష్టం ఒక్క ఘడియలో తప్పిపోయిందని తెలిసి అతడు ఎంతో ఆవేదన పొందాడు.

కాని అంత నిస్పృహలోనూ ఆయన కొక దురాలోచన మెరుపులాగా తలలోకి వచ్చింది.

“మహారాజా, దయ చెయ్యండి. దయ చెయ్యండి. పరీక్ష లింకా పూర్తికాలేదు. ఈ యువకు డివ్వడే నా జెట్టిలను జయించాడు. తమరీ యువకుణ్ణి ఓడించి నట్టయితే మీకే పరమాల లభిస్తుంది,” అన్నాడు కంకణరాజు. తనకు అల్లుడు కాబోయేవాడు ఘూర్జరరాజు చేతిలో చస్తే బాగుండునని కంకణరాజు కోరిక.

తారాంగుడు ఒర నుంచి కత్తి దూసి చంద్రాంగుణ్ణి సమీపించాడు. అతను చంద్రాంగుణ్ణి గుర్తించలేదు, కాని చంద్రాంగుడు తన అన్నను గుర్తించి, తల పంచుకుని, తన చేతిలో ఉన్న కత్తి జారవిడిచాడు. విద్యుల్లత తన చేతిలోని పరమాలను చంద్రాంగుడి మెడలో వేసి, అతను కిందజార్చిన కత్తి తీసుకుని, “ఈయన నలుగురితో పోరాడి అలిసి ఉన్నారు. ఆ చేసే యుద్ధం నాతో చెయ్యండి,” అన్నది.

చంద్రాంగుడు నిర్ఘాంతపోయి, తల ఎత్తి విద్యుల్లతనూ, తారాంగుణ్ణి చూశాడు.



ఈ సారి తారాంగుడు చంద్రాంగుణ్ణి బాగా గుర్తించాడు. అతను తన కత్తిని తిరిగి ఒరలో పెట్టేసి, తన రథం ఎక్కి ఎవరితోనూ ఏమీ అనకుండానే వెళ్ళిపోయాడు.

విద్యుల్లత పరమాలను చంద్రాంగుడి మెడలో వేసింది గనక వారిద్దరికీ వివాహం చెయ్యక తప్పలేదు. తన కల్లుడైన వాడు సాక్షాత్తూ ఘూర్జరరాజు యొక్క పట్టపుడేవి గర్భవాసాన పుట్టినవాడే నని తెలిశాక కంకణరాజు దుఃఖమంతా పోయింది.

తారాంగుడు తన రాజధానికి తిరిగి వెళ్ళి మంత్రి మొదలైన వారితో, “నా కీ రాజ్యం అవసరం లేదు. నా తమ్ముడు కంకణ



దేశంలో ఉన్నాడు. అతనికి ఈ రాజ్యం కూడా ఇచ్చేయ్యండి,” అన్నాడు.

ఆ విధంగా చంద్రాంగుడు ఘూర్జర దేశానికి, కంకణ దేశానికి కూడా రాజయ్యాడు. తారాంగుడు దేశాలుపట్టి పోయాడు. అతని జాడ ఎవరికీ తెలియదు.

బేతాళు డీ కథ చెప్పి, “రాజా, నాకు కొన్ని సందేహాలున్నాయి. విద్యుల్లత ఘూర్జరరాణి అయే అపకాశాన్ని కూడా జార విడిచి తారాంగుడి కెదురుగా ఎందుకు కత్తిపట్టింది? వరమాల ఒక అనామకుడి మెడలో ఎందుకు వేసింది? విద్యుల్లతతో తారాంగుడు కత్తియుద్ధం చెయ్య నిరాకరించటం అర్థం చేసుకోవచ్చు, కాని తన తమ్ముణ్ణి జయించి అమెను సంపాదించటానికి మరొక విధంగా ఎందుకు యత్నించలేదు? పై పెచ్చు అతను తన కున్న రాజ్యాన్ని కూడా విడిచిపెట్టి ఎందుకు వెళ్ళిపోయాడు? ఈ సందేహాలకు సమాధా

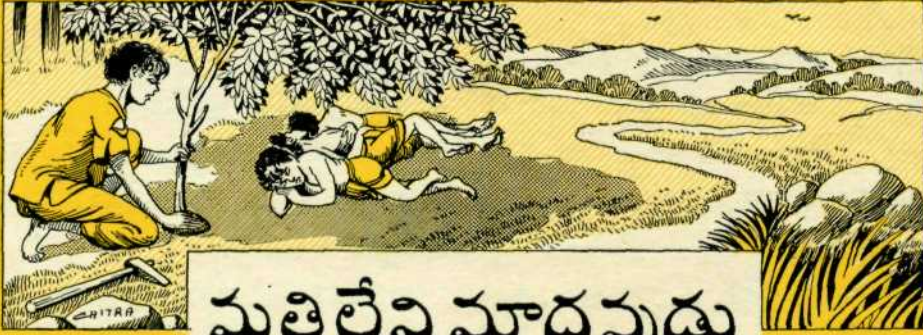
నాలు తెలిసి కూడా చెప్పకపోయావో నీ తల పగిలిపోతుంది,” అన్నాడు.

దానికి విక్రమార్కుడు, “విద్యుల్లత నియమాలంటే గౌరవం గలది. తండ్రి నీచంగా తన నియమాన్ని తానే ఉల్లంఘించాలని చూశాడు. అమె దాన్ని పడగొట్టింది. ఇక తారాంగుడు దురభిమానం గల ఆశక్తుడు. ఘూర్జర రాజ్యాన్ని రెండుగా చీలుస్తా మన్నప్పడు కూడా చంద్రాంగుడు అభ్యంతరం చెప్పాడే గాని తారాంగుడు అభ్యంతరం చెప్పలేదు. తాను కోరిన కన్యను తాను జయించలేక పోవటమే గాక, అమె ప్రతిఘటనను కూడా ఎదుర్కొన్నాడు. ఈ అపమానం లోకానికంతకూ తెలుస్తుందని అతను రాజ్యాన్ని కూడా వదిలి పారిపోయాడు,” అన్నాడు.

రాజు కీ విధంగా మౌనభంగం కలగగానే బేతాళుడు శవంతో సహా మాయమై మళ్ళీ చెట్టెక్కాడు. —(కల్పితం)







## మతిలేని మాధవుడు

చంద్రనగరం శివారులో ఒక పేద విధవరాలుండేది. ఆమె నానా అగచాట్లూ పడి ఎలాగో జీవితం నెట్టుకొస్తూ ఉండేది. ఆమెకు మాధవు డని ఒక్కడే కొడుకుండే వాడు. ఆయితే వాడు వట్టి మందమతి, సోమరి పోతు. అందుచేత వాడు తల్లికి ఎందుకూ పనికిమాలినవాడై పోయాడు. వాడు ఇతర విధాల మంచివాడే; సాధువు, సద్భావాలు గలవాడు, సరదా అయినవాడు. అయినప్పటికీ వాడి విషయమై తల్లికి బెంగే తప్ప, సంతోషం ఉండేదికాదు. తల్లి వాడి కేదైనా పని చెబితే అదీ వాడి బుర్ర కెక్కేదికాదు; చెప్పిన మాట వినిపించుకో కుండా వాడి అనందంలో వాడు ఉండేవాడు. ఒకవేళ దారి తప్పి తల్లి చెప్పిన పని చెయ్యటం మొదలు పెడితే, పసంతా పాడు చేసేవాడు.

ఒకరోజు మాధవుణ్ణి తల్లి వంటచెరుకు కొట్టుకు రమ్మన్నది. మూడేసారి చెప్పిన

మీదట వాడికి తల్లి మాట అర్థమయింది. అప్పుడు వాడు గొడ్డలి భుజాన పెట్టుకుని అడుతూ పాడుతూ అడవికి బయలుదేరాడు. అడవికి పోవాలంటే ఒక మైదానం మీది నుంచి పోవాలి. ఆ మైదానం మీద మాధవుడికి ముగ్గురు యువకులు ఎర్రని ఎండలో పడుకుని నిద్రపోతూ కనిపించారు.

పాపం, వాళ్ళు ఎండలో నిద్రపోతున్నారే అని జాలి కలిగి మాధవుడు ఆ మైదానం లోనే ఉన్న ఒక చెట్టు కొమ్మలు గబగబా నరికి తెచ్చి, నిద్రపోయే వాళ్ళకు నీడ వచ్చేటట్టు ఆ కొమ్మలను నేలలో పాతాడు. వాడా పని పూర్తిచేసి అడవి కేసి బయలుదేర బోతూండగా ఆ ముగ్గురు యువకులూ నిద్ర లేచి, “మాకు ఈ నీడ ఎందుకు ఏర్పాటు చేశావు?” అని అడిగారు.

“ఎండ జాస్తేగా ఉన్నది. సుఖంగా నిద్ర పోతారుగదా అని,” అన్నాడు మాధవుడు.

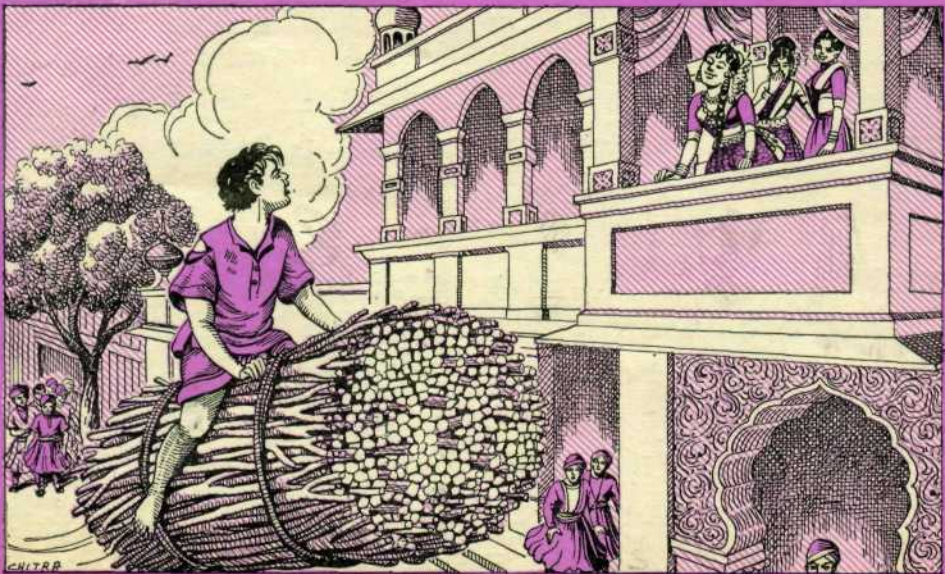


“నువు చాలా మంచివాడివి. నువు కోరు కున్నదల్లా అవుతుందిలే పో!” అన్నారు వాళ్ళు. నిజానికి వాళ్ళకు అలాటి వరం ఇచ్చే శక్తి ఉన్నది, ఎందుకంటే వాళ్ళు దేవతాపురుషులు.

అయితే మాధవుడి మట్టి తలలోకి ఏదైనా కోరుకోవాలన్న ఆలోచన రానేలేదు. వాడా ముగ్గురికీ దణ్ణంపెట్టి, తిన్నగా అడవికి వెళ్ళి, వెర్రెత్తినట్టు అదేపనిగా కట్టెలు కొట్టసాగాడు. చివరకవన్నీ పోగేసి కట్ట కట్టేసరికి, ఆ మోపు వాడు మొయ్యగలదానికి నాలుగింతల యింది. దాన్ని వాడు ఒక్క అంగుళం కూడా ఎత్తలేక పోయాడు. ఏం చెయ్యటానికి

పాలుబోక వాడు ఆ మోపు మీద ఎక్కి కూర్చుని, “దీన్ని నే నింటికి మోసుకు పోలేను గనక ఈ మోపు నన్నింటికి మోసుకుపోతే ఎంత బాగుణ్ణు!” అను కున్నాడు మనసులో.

వెంటనే ఆ మోపు గాలిలోకి లేచి, మాధవుణ్ణి మోసుకుని, అతి వేగంతో వాడి ఇంటి కేసి బయలుదేరింది. అది రాజవిధి కుండా పొయ్యేటప్పుడు రాజకుమార్తె ప్రభా వతి, మాధవుణ్ణి, వాడు సవారీ చేస్తున్న కట్టెల మోపునూ చూసి విరగబడి నవ్వింది. మాధవుడు తల పైకెత్తి, కిటికీ వద్ద నిలబడి తనని చూసి నవ్వే ప్రభావతిని చూసి,





“నన్ను చూసి నవ్వుతావా? నీకు మొగుణ్ణి అయినప్పుడు నీ సంగతి చెప్పకపోతానా?” అనుకున్నాడు. తాను ఏదీ కోరుకున్నా అది జరిగితీరుతుందన్న జ్ఞానం అప్పటికి వాడికి లేదు.

అయినా ఆ శక్తి పని చేస్తూనే ఉన్నది. దాని మహిమ వల్ల రాజకుమార్తె ఆ క్షణం లోనే నవ్వుటం మానేసి ఆ కిటికీ దగ్గరే దిగులుగా, నిట్టూర్పు లిచ్చుతూ ఉండి పోయింది. చెలికత్తెలు అమె దిగులుకు కారణం తెలుసుకోలేక, ఆ దిగులు పోగొట్టటం మొదలే చేతకాక, వెళ్ళి రాజుగారితో సంగతి చెప్పారు.

రాజు వచ్చి తన కుమార్తెను చూస్తూనే, “దిగులుగా ఉండకేం చేస్తుంది? దానికి పెళ్ళిడు వచ్చింది. పెందలాడే పెళ్ళి చేసేయ్యాలి,” అనుకుని, పైకి, “అమ్మా, నీకు పెళ్ళి చేసేద్దా మనుకుంటున్నాను. రాజకుమారుల్లో నీకు నచ్చినవా డెవడైనా ఉంటే చెప్ప,” అన్నాడు.

ప్రభావతి మరింత భారంగా నిట్టూర్చి, “ఇంతకు ముందు కట్టెల మోపు మీద సవారీ అయి ఇటుగా వెళ్ళిన అబ్బాయిని తప్ప నే నింకెవర్నీ పెళ్ళాడను,” అన్నది.

తన కూతురి మాటలు రాజుకు అర్థం కాలేదు. ప్రభావతి చెలికత్తెలు వివరించి







చెప్పిన మీదట ఆయనకు కుమార్తె పైన ఆగ్రహం వచ్చింది. ప్రభావతి దారే వెళ్ళిన వాణ్ణి పెళ్ళాడతానన్నది గాని, వాడి పేరైనా ఆమెకు తెలీదు. ఇలాటి పరువుమాలిన ప్రేమలో పడినందుకు ప్రభావతిని తీవ్రంగా శిక్షించా లనుకున్నాడు రాజు. కాని మంత్రులు వారించి, “మహారాజా, మీకు కొడుకైనా, కూతురైనా ఆ బిడ్డ ఒక్కతే. ఆమె ప్రేమించిన యువకుడు మారు వేషంలో ఉన్న ఏ రాజకుమారుడో కావచ్చు. తొందరపడకండి,” అన్నారు.

“వాణ్ణి ముందు పట్టుకోవాలి కద. ఏమిటి ఉపాయం?” అన్నాడు రాజు.

“నగరంలోని వివాహయోగ్యులైన యువకులందరినీ ఆహ్వానించి విందు ఏర్పాటు చెయ్యండి. వచ్చిన వారిలో తాను పెళ్ళాడ గోరినవాణ్ణి రాజకుమార్తె సులువుగా గుర్తు పట్టుతుంది,” అన్నారు మంత్రులు.

రాజు సరేనని నగరంలో ఉండే ఉన్నత కుటుంబాలకు చెందిన పెళ్ళిగాని యువకులందరికీ రాజభవనంలో విందు ఏర్పాటు చేసి, “వీరిలో నువ్వు పెళ్ళాడ గోరినవాడెవడో చెప్ప,” అని కుమార్తెతో అన్నాడు. ప్రభావతి అందరినీ కలయజూసి, “నేను పెళ్ళాడ గోరినవాడు వీరిలో లేడు,” అన్నది.

రాజుకు తన కూతుర్ని చంపెయ్యా లన్నంత కోపం వచ్చింది. మంత్రులు మళ్ళీ అడ్డుపడి, “నగరంలోని మిగిలిన అవివాహిత యువకులందరికీ మరొక విందు చెయ్యండి. రాజకుమార్తె కోరుకున్న వాడు వారిలో ఉండవచ్చు,” అన్నారు.

“అలాగా వెధవనెవణ్ణో నా కూతురు పెళ్ళాడతానంటే నే నెలా సహిస్తాను?” అన్నాడు రాజు.

“అలాటిది సంభవిస్తే ఆది దైవయోగమే అవుతుంది, మహారాజా. దాన్ని కాదనటానికి మనమెవళ్ళం?” అన్నారు మంత్రులు.



రాజు మరొక విందు ఏర్పాటు చేయించి సంగరంలోని బీదా సాదా కుటుంబాల యువకుల నందరినీ అధికారపూర్వకంగా ఆహ్వానించాడు. ఈ సంగతి మాధవుడు విననుకూడాలేదు. వాడి తల్లి విని విందుకు వెళ్ళమని ప్రోద్బలం చేసింది. వాడు వెళ్ళ నన్నాడు. “కమ్మని భోజనం పెడతారా! కడుపు నిండా తిని చక్కారా!” అని తల్లి వాణ్ణి బలవంతాన విందుకు పంపింది. వాడు కట్టుకున్న చింపిరి బట్టల తోనే విందుకు వెళ్ళాడు.

కాని రాజకుమార్తె వాణ్ణి చూస్తూనే, “ఇటుగో నేను పెళ్ళాడ గోరినవాడు,” అంటూ మాధవుణ్ణి చూపింది.

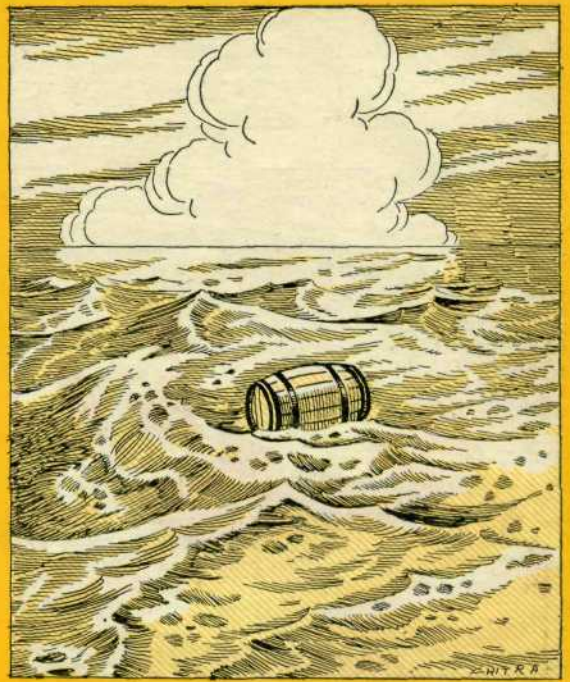
“ఈ బడుద్దాయినా నువు పెళ్ళాడ గోరేది?” అన్నాడు రాజు విస్మయంచెంది.

“అవును,” అన్నది ప్రభావతి.

రాజుకు పట్టరాని కోపం వచ్చింది.

“సరే, నీ కంత పట్టుదలగా ఉంటే వాణ్ణి పెళ్ళాడు. ఆ తరవాత నేను చెయ్య వలసిందేదో నేను చేస్తాను,” అన్నాడు రాజు పళ్ళు కొరుకుతూ.

అప్పటి కప్పుడే పురోహితుడు వచ్చి ప్రభావతికి, మాధవుడికి పెళ్ళి చేసేశాడు. పెళ్ళితంతు ముగిసిన మరుక్షణం రాజు

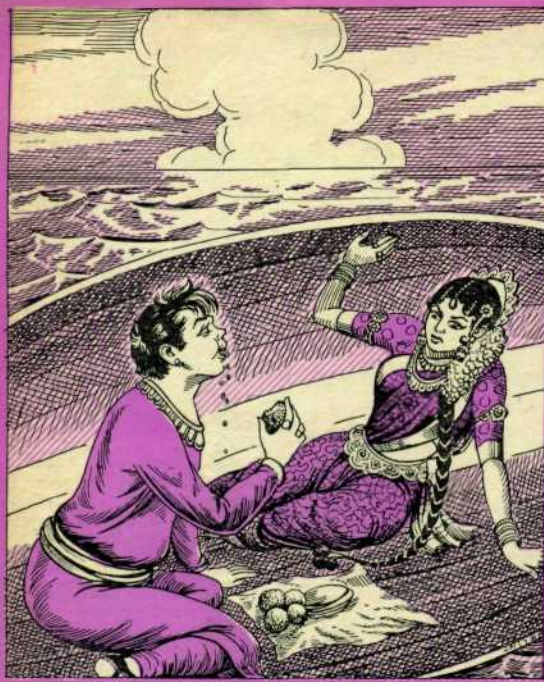


నూతన దంపతులను ఒక పీపాలో పెట్టి మూత వేయించి, సముద్రం ఆటులో ఉండగా ఆ పీపాను దూరంగా సముద్రంలో పారేయించాడు. కెరటాలు ఆ పీపాను ఇంకా దూరంగా తీసుకుపోయాయి.

రాజకుమార్తెను పీపాలో బంధించమని రాజు ఇచ్చిన ఆజ్ఞ వింటూనే చెలికత్తెలు ప్రభావతి ఒడికి తినుబండారాల మూట ఒకటి కట్టారు.

పీపాలో కొట్టుకుపోతూ ప్రభావతి, “మనకు చావు తప్పదు. ఈ పీపాలో సందులు లేక పోతే ఊపిరాడక చస్తాం. సందు లుంటే సముద్రంలో మునిగి





చస్తాం. అలాగూ చావకపోతే, నా ఒడిలో ఉన్న తినుబండారా లన్నీ అయిపోయాక తిండికి మాడి చస్తాం,” అంటూ పెద్ద పెట్టున ఏడవ నారంభించింది.

“అంతమాత్రాన ఏడవటం దేనికి? మనం ఇంకా బతికి ఉన్నాం గద,” అన్నాడు మందమతి మాధవుడు.

“నీకు కొంచెం కూడా మెదడు లేదు. ఏ ఓడో వచ్చి రక్షించకపోతే ఎంత కాలం బతికి ఉంటాం?” అన్నది ప్రభావతి.

“నీకు ఓడ కావాలంటే ఎంతసేపు? నేను కోరుకుంటే క్షణంలో వస్తుంది. నేను కోరుకున్న దల్లా అవుతుందని ఆ రోజు

ఆ ముగ్గురూ వరం ఇవ్వలా?” అన్నాడు మాధవుడు.

“అటువంటి వరం ఉంటే ఇంతసేపేం చేస్తున్నావు? ఒక పెద్ద ఓడ రావాలని వెంటనే కోరు,” అన్నది ప్రభావతి.

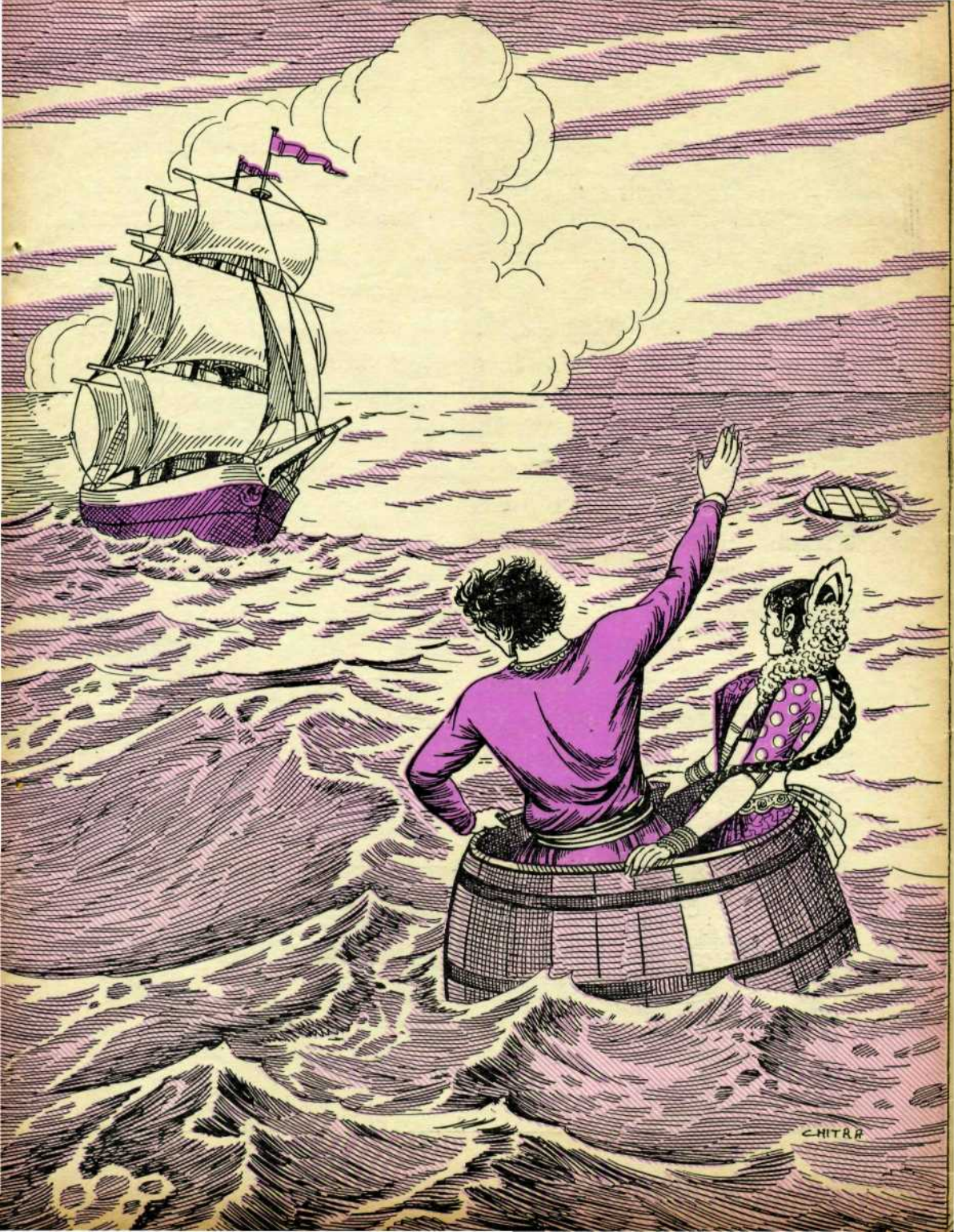
“దానికి తొంద రేముందీ? ముందు నీ తినుబండారాలు పైకి తియ్యి. వాటిని వృథా పోనివ్వటం దేనికి?” అన్నాడు మాధవుడు.

ఎప్పుడు పీపాలో నుంచి బయటపడ దామా అని ఆదుర్దాగా ఉన్న ప్రభావతి తన ఒడిలో మూటగట్టి ఉన్న తినుబండారాలు గబగబా మాధవుడి చేత తినిపించింది. తినటం అయినాక మాధవుడు తాము పీపాలో నుంచి బయటపడాలనీ, తమ సమీపంలోకి ఒక పెద్ద ఓడ రావాలనీ, తమను తీరం చెర్చాలనీ కోరుకున్నాడు.

వెంటనే పీపా మీది మూత పెద్ద చప్పుడుతో ఎగిరిపోయింది. దంపతు లిద్దరూ బయటికి చూసేసరికి ఒక పెద్ద ఓడ కొద్ది గజాల దూరంలో కనబడింది. భార్యా భర్తలు ఆ ఓడ లోకి ఎక్కి ఒక చోట తీరాన్ని చేరారు.

ప్రభావతి ప్రోద్బలం చెయ్యగా మాధవుడు సముద్ర తీరాన తన కొక పెద్ద రాజ







భవనమూ, దాని చుట్టూ తోటలూ, ఉద్యాన వనాలూ, నౌకర్లూ, చాకర్లూ, పరివారమూ కావాలని కోరుకున్నాడు.

అక్కడ వాళ్ళు కొంత కాలం సుఖంగా ఉన్న తరువాత ప్రభాపతి మాధవుడితో, "మనం ఇంకొక్క కోరిక కోరవలసి ఉంది. నువ్వు ఇలా ఉండటం బాగా లేదు; చూడటానికి అందంగానూ, మంచి తెలివిగానూ ఉండాలని కోరుకో," అన్నది.

"నేను అందంగా, తెలివిగా వుండటం అవసరమంటావా? నీక్కావాలంటే అలాగే కోరుతాను," అన్నాడు మాధవుడు.

ఈ కోరికతో మాధవుడు రూపంలోనే గాక, బుద్ధిలో కూడా పెద్ద మార్పు చెందాడు. ఇక అతనికి అడుగడుగునా భార్య ప్రోద్బలం అవసరం లేకపోయింది. తనకున్న శక్తితో అతను ఒక రాజ్యం సంపాదించుకుని, ప్రజల నందరినీ సుఖ పెట్టటమే కాక, తన భవనంలో పనిచేసే

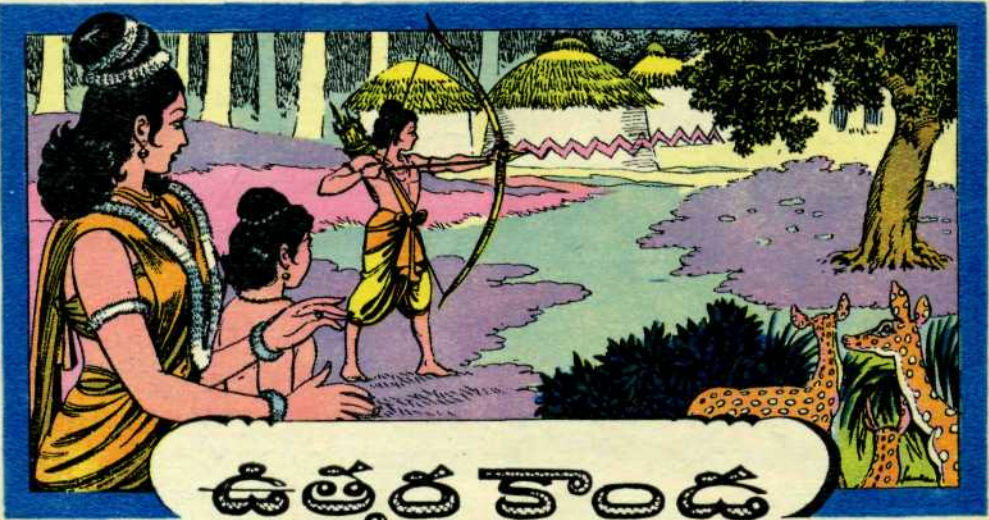
నౌకర్లకు వీలయినమట్టుకు శరీరాయాసం కూడా లేకుండా చేశాడు.

ప్రభాపతిని ఆమె భర్తనూ సముద్రం లోకి తోయించిన తరువాత రాజు తన తొందరపాటుకు చాలా పశ్చాత్తాప పడ్డాడు. కొన్ని ఏళ్ళ అనంతరం ఆయన వేటకు వచ్చి, దూరాన ఒక కొత్త రాజభవనం ఉండటం గమనించి, అదెవరిదో కనుక్కుందామని వెళ్ళి, తన కుమార్తెను తిరిగి కలుసుకుని పరమానందం చెందాడు.

మాధవుడు తన తల్లిని తెప్పించుకుని ఆమెకు ఏ లోటూ లేకుండా అన్ని ఏర్పాట్లూ చేశాడు. ముసలితనం ఆమెకు సుఖంగా గడిచిన మాట నిజమే గాని, ఆ ఇంటి వాళ్ళు తన కొడుకూ, కొడలూ అని ఆమె నమ్మలేక పోయింది. అప్పుడప్పుడూ ఆమె తన కొడుకును తలచుకుని, "పిచ్చి వెధవ! ఏమైపోయాడో?" అని విచారపడేది.







## ఉత్తర కాండ

యముడితో యుద్ధానికి బయలుదేరిన రావణుడు యమలోకాన్ని చేర వచ్చి, అక్కడ సరకయాతన లనుభవిస్తున్న పాప కర్ములనూ, స్వర్గసుఖా లనుభవిస్తున్న పుణ్యకర్ములనూ చూశాడు. ఘోరాకారులూ, క్రూరులూ అయిన యమకింకరులు పాపులను పురుగుల చేత తినిపిస్తున్నారు, కుక్కల చేత కరిపిస్తున్నారు, వైతరణీ సదిలో ఈ దిస్తున్నారు, కాలిన ఇసుక దిబ్బల మీద వేసి బాధిస్తున్నారు. సరకయాతన లనుభవించేవారు శవాల లాగా ఉండి, బాధతోనూ, దప్పికతోనూ అలమటిస్తున్నారు. మరొక వంక పుణ్యం చేసుకున్నవారు పుణ్యఫలాన్ని సమస్త సుఖాల రూపంలోనూ అనుభవిస్తున్నారు.

రావణుడు లక్షలాదిగా గల పాపులు అనుభవించే యాతనలను చూసి జాలిపడి, వారిని విడిపించ నారంభించాడు. అది చూసి యమదూతలకు కోపం వచ్చింది. వాళ్ళు రావణుడి పైకి వెళ్ళి, పరిఘలూ, శూలాలూ, ముసలాలూ, శక్తులూ, తోమరాలూ పుష్పకం మీదికి విసిరారు. కొందరు తేనెటీగల్లాగా పుష్పకం మీదికి మునిగి, అందులోని ఆసనాలూ, వేదికలూ, మంటపాలూ విరిచి పారెయ్యసాగారు. అయితే అది అక్షయమైన విమానం కావటం చేత, వారెంత నాశనం చేసినా ఎప్పటిలాగే చెక్కుచెదర కుండా ఉన్నది.

ఈలోపుగా నారదుడు తిన్నగా యముడి వద్దకు వెళ్ళాడు. యము డాయనను అర్హ్య





పాద్యాలతో సత్కరించి, -క్షేమ మడిగి, వచ్చిన పని తెలుసుకో గోరాడు.

“యమరాజా, దశగ్రీవు డనే అజేయుడైన రాక్షసుడు నిన్ను జయించి, వశపరుచుకోవటానికి నీ పైకి యుద్ధానికి వస్తున్నాడు. నీ యమదండం ఏం కానున్నదో!” అన్నాడు నారదుడు. ఆయన అలా అంటుండగానే దూరాన వెలిగిపోతూ పుష్పకం కనబడింది.

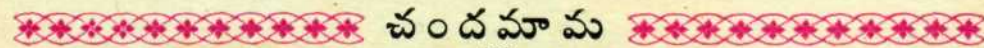
రావణుడు యమకింకరులతో కొంత సేపు యుద్ధం చేసి, చివరకు వారి పైన పాసుపతాస్త్రం ప్రయోగించాడు. అది కార్పిచ్చు లాగా ఆ ప్రాంతాన ఉండే



చెట్లనూ, పొదలనూ బూడిద చేస్తూ, తన జ్వాలలను అన్ని వైపులకూ వ్యాపింపజేసింది. యమదూతలు ఆ జ్వాలలో మిడతల్లాగా మాడిపోయారు. రావణుడూ, అతని మంత్రులూ దిక్కులు విక్కిటిల్లేటట్టు భయంకరమైన కేక పెట్టారు.

— ఆ కేక విని యముడు, యుద్ధంలో రావణుడు జయించాడని గ్రహించి, తన సారథిని పిలిచి, తన రథాన్ని యుద్ధానికి ఆయత్తపరచ మన్నాడు. క్షణంలో ఎర్రని గుర్రాలు పూన్చిన రథం వచ్చింది. మృత్యుదేవత పాశాన్ని, ముగ్ధరాన్ని ధరించి, రథంలో యముడి ముందు నిలిచింది. యముడు రథంలో ఎక్కి కూర్చుంటే ఒక పక్కన కాలదండమూ, రెండో పక్క కాలపాశాలూ ఉన్నాయి. ఈ విధంగా యముడు యుద్ధానికి బయలుదేరే సరికి, మూడు లోకాలూ సంక్షేభం పొందాయి, దేవతలు కంపించారు.

మనోవేగం గల రథాశ్వాలు యముడి రథాన్ని క్షణంలో రావణుడి ముందుకు తెచ్చాయి. మృత్యుదేవతతో సహా అతి భయానకంగా ఉన్న యమరథాన్ని చూస్తూనే రావణుడి మంత్రులు భయ విభ్రాంతులై, నాలుగు దిక్కులకూ పారి







Pankaj..





పోయారు. రావణుడు మాత్రం లేశమాత్ర మైనా భయపడక, స్థిరంగా నిలబడ్డాడు.

ఇద్దరికీ ఏడు రాత్రుల పాటు మహా భయంకరమైన యుద్ధం జరిగింది. యముడు తాను ప్రయోగించిన అస్త్రాలతో రావణుణ్ణి మహా తీవ్రంగా గాయపరిచాడు, కాని రావణుడు ఓడిపోనూలేదు, రణరంగం నుంచి పారిపోనూ లేదు. మీదు మిక్కిలి అతను తన బాణాలతో యముణ్ణి, మృత్యు దేవతనూ, సారధినీ కూడా ఎంతో నొప్పించాడు.

అది చూసి మృత్యువు యముడితో, "యమధర్మరాజా, ఈ రాక్షసుడితో నన్ను

యుద్ధం చెయ్యనీ. వీణ్ణి క్షణంలో చంపే స్తాను. చంపటం నా హక్కు. నేను ఎందరో రాక్షసుల చావు చూశాను, ప్రళయకాలంలో లోకాలకు లోకాలే నా శనం కావటం చూశాను. ఇత డనగా ఎంత?" అన్నది.

"నువు ఊరికే చూస్తూ ఉండు. వీణ్ణి నేనే చంపుతాను," అంటూ యముడు కాలదండాన్ని పట్టి ఎత్తాడు. అది మంటలు కక్కుతూ మహా భయంకరంగా కనబడింది. యముడు దాన్ని రావణుడి పైకి విసర బోతూ వుండగా బ్రహ్మ ప్రత్యక్షమై, "యమధర్మరాజా, దాన్ని ప్రయోగించకు. దీనితో రావణుడు చచ్చినట్లయితే నేను వీడి కిచ్చిన వరం అబద్ధమవుతుంది. వాడు చావనట్లయితే ఈ కాలదండాన్ని నేను సృష్టించిన ఉద్దేశం అబద్ధమవుతుంది. మృత్యువుతో బాటు నే నీ దండాన్ని అమోఘంగా ఉండే లాగు పూర్వం సృష్టించాను. అందుచేత, కాలదండాన్ని రావణుడి పైన ప్రయోగించావంటే, ఒక విధంగా 'కాకపోతే మరొక విధంగా నా చూట వ్యర్థమై పోతుంది,' అన్నాడు.

బ్రహ్మ చూట మన్నించి యముడు కాలదండాన్ని అవతల పెట్టేశాడు. రావణా సురుణ్ణి చంపటానికి తనకు అవకాశం లేని



పక్షంలో తాను యుద్ధరంగంలో ఏం చెయ్యాలో తెలియక, యముడు తన రథంతో సహా అంతర్ధానమై బ్రహ్మతో స్వర్గానికి వెళ్ళిపోయాడు.

రావణుడు తాను యముణ్ణి జయించానని ప్రకటన చేసి పుష్పకంలో యమపురం వెళ్ళిపోయాడు. ఇదంతా కళ్ళారా చూసిన నారదుడు పరమానందం చెందాడు.

యముణ్ణి జయించి, మారీచుడు మొదలైన మంత్రుల చేత ప్రశంస లందుకుని, రావణుడు పుష్పకంలో పాతాళ లోకానికి బయలుదేరి, వరుణుడి పరిపాలనలో ఉన్న సముద్రంలో ప్రవేశించి, వాసుకి మొదలైన నాగు లుండే భోగపతీ నగరాన్ని స్వాధీనం చేసుకుని, నివాతకవచు లుండే మణిమతి అనే నగరానికి వెళ్ళాడు. రకరకాల ఆయుధాలు కలిగి, అజేయులైన నివాతకవచులు రావణుడితో యుద్ధానికి తలపడ్డారు.

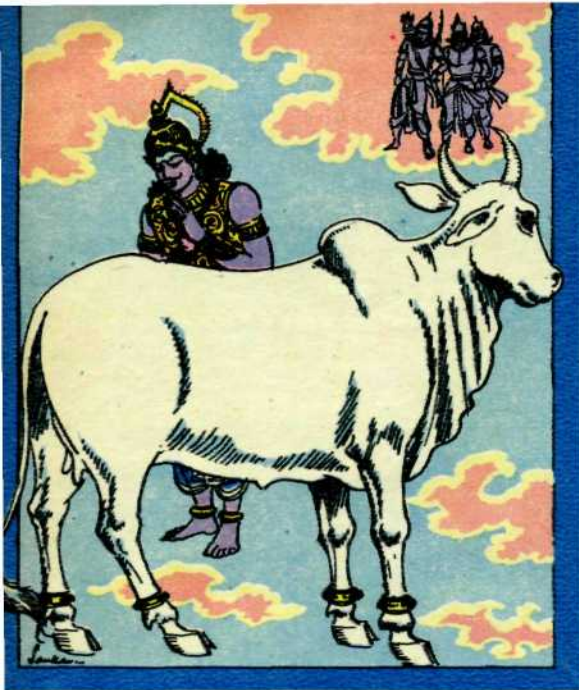
ఒక్క సంవత్సరం పాటు యుద్ధం సాగినా జయాపజయాలు తేలలేదు. అప్పుడు బ్రహ్మ విమానం మీద అక్కడికి వచ్చి, ఉభయ పక్షాలకూ సంధి చేసి, అగ్నిసాక్షిగా వారి మధ్య స్నేహం నెలకొల్పి వెళ్ళిపోయాడు. రావణుడు నివాతకవచులకు ఏడాది పాటు అతిథిగా ఉండి, తన సొంత



నగరంలో ఉన్నట్టే సుఖంగా కాలం పుచ్చి, నివాతకవచుల వద్ద తనకు తెలియని మాయలు తొంబైతొమ్మిది నేర్చుకుని, వరుణుడుండే నగరాన్ని వెతుకుతూ బయలుదేరాడు.

దారిలో అతనికి కాలకేయు లుండే అశ్వనగరం తగిలింది. అక్కడ రావణుడికి కాలకేయులకూ యుద్ధ మయింది. రావణుడు కాలకేయ వీరులను చాలా మందిని చంపాడు. అలా చచ్చిన వారిలో విద్యుజ్జిహ్వ డనేవాడు, శూర్పణఖ భర్త కూడా ఉన్నాడు. వాడు బలగర్వితుడు, మెరపు లాగా తన నాలుకను చాచి రాక్షసు





లను నాకేశేవాడు. రావణుడు వాణ్ణి కత్తితో నరికి చంపాడు. మొత్తం మీద నాలుగు వందల మంది కాలకేయ వీరులు రావణుడి చేతిలో చచ్చారు.

అక్కడి నుంచి బయలుదేరి రావణుడు వరుణుడి మందిరానికి వచ్చాడు. ఆ భవనం తెల్లని మబ్బులాగానూ, కైలాసం లాగానూ ఉంది. అక్కడ అనుక్షణమూ పాలధారలు స్రవించే సురభి అనే కామధేనువు రావణుడికి కనబడింది. దాని పాలతోనే పాల సముద్రం ఏర్పడింది. ఆ పాలసముద్రం నుంచి చంద్రుడు పుట్టాడు, అమృతం పుట్టింది. పాలసముద్రపు నురుగు తిని

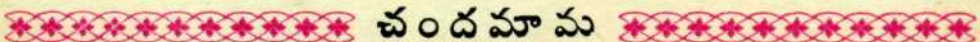


కొందరు మహర్షులు జీవిస్తారు. శివుడికి వాహనమైన నంది కామధేనువుకు పుట్టినదే.

అలాటి కామధేనువుకు రావణుడు ప్రదక్షిణం చేసి, వరుణ మందిరాన్ని సమీపించాడు. వరుణుడి యోధులు రావణుడితో యుద్ధం చేశారు. రావణుడు వారి నాయకులను చంపి, యోధులతో, "రావణుడు యుద్ధం చెయ్య వచ్చాడని వరుణుడితో చెప్పండి," అన్నాడు.

వరుణుడి కొడుకులూ, మనమలూ తమ పరివారాలతో సహా రథాలెక్కి రావణుడి పైకి వచ్చి, ఒక్క తృటిలో రావణుడి చేతిలోనూ, అతని మంత్రుల చేతిలోనూ ఓడిపోయారు. తమ పరివారం నశించాక వరుణ పుత్రులు వీరోచితంగా పోరాడి, తాము కూడా దెబ్బతిన్నారు. తరవాత రావణుడు వరుణుడికి కబురు చెయ్యగా, వరుణుడు ఇంట లేడనీ, ఆయన సంగీతం వినటానికి బ్రహ్మలోకానికి వెళ్ళాడనీ తెలిసింది.

రావణుడు తాను గెలిచినట్టు ప్రకటన చేసి, పుష్పకం మీద ఎక్కి తిరిగి ఆశ్వనగరానికి వచ్చాడు. అక్కడ అతను మదగర్వితుడై విహరిస్తూండగా అతని కొక అద్భుతమైన భవనం కనబడింది. దానికి అలంకారాలుగా వైడూర్య తోరణాలూ,







ముత్యాల జాలరులూ, బంగారు స్తంభాలూ, స్ఫటిక సోపానాలూ మొదలైనవి ఉన్నాయి. రావణుడు ప్రహస్తుడితో, “ఇంత అందమైన ఇల్లెవరిదో కనుక్కునిరా,” అన్నాడు.

ప్రహస్తుడు మొదటి ప్రాకారం దాటి లోపలికి వెళ్ళితే ఎవరూ కనిపించలేదు. అతను అలాగే ఏడు ప్రాకారాలూ దాటి లోపలికి వెళ్ళేసరికి లోపల ఒక జ్వాల కనిపించింది. దాని మధ్య ఒక దివ్య పురుషుడు ఉన్నాడు. ఆయన సూర్యుడి లాగా వెలిగిపోతూ తేరి చూడరాకుండా ఉన్నాడు. ఆ మహాపురుషుడు ప్రహస్తుణ్ణి చూడగానే సంతోషంతో నవ్వాడు. ఆ నవ్వు విని ప్రహస్తుడి శరీరం పులకరించింది. అతను వెంటనే రావణుడి దగ్గరికి తిరిగి వచ్చి, తాను చూసినదంతా తెలిపాడు.

సంగతి వింటూనే రావణుడు పుష్పకం నుంచి దిగి, ఆ భవనంలోకి ప్రవేశించ బోయే సరికి ద్వారాన్ని పూర్తిగా ఆక్రమించి ఒక భయంకరాకారుడు ఎదురుపడ్డాడు. ఆ ఆకారం నెత్తిన చంద్రుడు ఉన్నాడు, నోట భయంకరమైన జ్వాలలు వెలువడు తున్నాయి, కళ్ళూ, పెదవులూ ఎర్రగానూ, ముఖం తెల్లగానూ ఉన్నాయి, జుట్టు పైకి లేచి ఉన్నది, దట్టమైన మీసాలూ, గడ్డమూ,

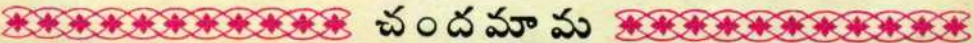


పెద్ద పెద్ద కొరలున్నాయి, చేతిలో పెద్ద ముగ్ధర మున్నది. ఆ భయంకరాకారాన్ని చూడగానే రావణుడి శరీరమంతా జలదరించింది. ఆ ఆకారం రావణుణ్ణి చూసి, “రాక్షసుడా, భయపడకు. నీ కొరిక ఏమిటో చెప్పు,” అని అడిగింది.

“నాకు యుద్ధం కావాలి,” అన్నాడు రావణుడు.

“ఎవరితో యుద్ధం చేస్తావు? నాతోనా? బలితోనా?” అని ఆకారం అడిగింది.

“ఈ ఇల్లెవరిదో వారితో చేస్తాను? లేదా, నువ్వెవరితో చెయ్యమంటే వారితోనే చేస్తాను,” అన్నాడు రావణుడు.





“బలి లోపల ఉన్నాడు. కావలిస్తే ఆ మహామహుడితో నిరభ్యంతరంగా యుద్ధం చెయ్యి,” అన్నది ఆకారం.

రావణుడు లోపలికి వెళ్ళి, సూర్యుడి లాగా వెలిగిపోతున్న బలిని తేలి చూడలేక పోయాడు. బలి రావణుణ్ణి తేలికగా ఎత్తి తన తొడ మీద కూర్చోబెట్టుకుని, “ఏం పని మీద వచ్చావు, బాబూ? నీ కొరిక ఏమిటో తెలిపితే నేను తీర్పుతాను,” అన్నాడు.

“మరేం లేదు, మహానుభావా! నిన్ను పూర్వం విష్ణువు మోసం చేసి నిర్బంధంలో ఉంచాడన్నాడు. నిన్ను విడిపించే శక్తి నా కున్నది. అందుచేత ఆ పని చేసి పోదామని వచ్చాను,” అన్నాడు రావణుడు.

“అదా సంగతి? అయితే నీ కొక్క చిన్న విషయం చెప్పాలి. అక్కడ పడి ఉన్న కుండలాన్ని ఒక్కసారి పట్టుకురా,” అన్నాడు బలి. రావణుడు దగ్గిరికి వెళ్ళి చూస్తే ఆ కుండలం ఒక పెద్ద చక్రమంత

ప్రమాణంలో ఉన్నది. రావణుడు సునా యాసంగా దాన్ని ఎత్తబోయి పరాభవం పొందాడు. అది కదలలేదు. రావణుడు తన రెండు చేతులతోనూ, బలమంతా ఉపయోగించి కూడా దాన్ని ఏమాత్రం కదల్చలేక పోయాడు.

అది చూసి బలి రావణుణ్ణి దగ్గిరికి పిలిచి, “నువ్వు కదల్చలేక పోయిన ఆ కుండలం మా పూర్వీకుడైన హిరణ్య కశిపుడు చెవికి పెట్టు కున్నటువంటిది. ఆయన ఎవరివల్లా చావు లేకుండా వరాలు పొంది చివరకు సరసింహరూపం దాల్చిన విష్ణువు చేతిలోనే చచ్చిపోయాడు. ఆ విష్ణువునే నువ్వు ద్వారం వద్ద చూశావు. ఆయన ఎప్పుడూ అక్కడే ఉంటూ ఉంటాడు,” అన్నాడు.

ఈ మాటలు విని రావణుడు క్రోధంతో ద్వారం వద్దకు వచ్చాడు. కాని అతని కక్కడ ఎవరూ కనిపించ లేదు.







## జలంధరుడు

బ్రహ్మ వల్ల వరాలు పొంది తారకాసురుడు మూడు లోకాలనూ సంక్షేభ పెడుతున్నప్పుడు, శివుడికి పుట్టినవాడి చేత తప్ప తారకాసురుడు చావడని తెలిసి, ఇంద్రుడు మన్మథుడికి వసంతుణ్ణి తోడిచ్చి, శివుడికి పార్వతి పైన మోహం పుట్టించమని పంపాడు. తపస్సు చేసుకుంటున్న శివుడి సమీపంలో పార్వతి ఉండగా మన్మథుడు వెళ్ళి, తన పుష్పబాణాలతో కొట్టి, తపోభంగం కలిగించాడు.

శివుడు ఆగ్రహించి తన మూడో కన్ను తెరిచేసరికి, అందులో నుంచి వెలువడిన అగ్ని జ్వాలలు మన్మథుణ్ణి నిలుపునాభస్థం చేశాయి.

మన్మథుణ్ణి భస్మం చేయ్యగా మిగిలిన అగ్ని సముద్రంలో పడి ఒక పిల్లవాడి రూపం పొందింది. ఆ పిల్లవాడు ఏడ్చే సరికి దేవత లందరూ బెదిరిపోయి బ్రహ్మ దగ్గరికి

పరిగెత్తారు. బ్రహ్మ వారిని వెంటబెట్టుకుని సముద్రుడి వద్దకు వచ్చి, "ఏమిటి రోద?" అని అడిగాడు.

సముద్రుడు బ్రహ్మకు తన శిశువును చూపించి, "వీడు నా కొడుకు. వీడికి నామకరణం చేసి, జాతకం చెప్పండి," అని కోరాడు.

బ్రహ్మ ఆ శిశువుకు జలంధరుడని పేరు పెట్టి, "వీడికి శివుడి వల్ల తప్ప మరెవరి వల్లా భయం లేదు," అని చెప్పి దేవతలతో అంతర్ధాన మయ్యాడు.

జలంధరుడు పెరిగి పెద్దవాడయ్యాడు. పెళ్ళి యీడు వచ్చింది. సముద్రుడికి మిత్రుడైన కాలనేమికి వృంద అనే కుమార్తె ఉన్నది. సముద్రుడు కాలనేమితో మాట్లాడి వృందను జలంధరుడికి చేసుకున్నాడు.

ఒకనాడు జలంధరుడి సభకు రాక్షస గురువైన శుక్రాచార్యు వచ్చాడు. మాటల

అట్ల చివరి వాక్కు





సందర్భాన శుక్రాచార్యు జలంధరుడితో దేవతలు రాక్షసులకు చేసిన అన్యాయం గురించి చెబుతూ, "పూర్వం సముద్ర మధనం జరిగినప్పుడు అందులో నుంచి అమృతం కాక, అంతులేని మణులూ, రత్నాలూ వెలువడ్డాయి. అన్నిటినీ దేవతలే కాజేశారు. సముద్రుడికి ఏమీ ఇచ్చారు కారు. అలాగే అమృతం కూడా రాక్షసులకు పాలివ్వకుండా తామే లాక్కున్నారు. అమృతం తాగినందుకు వాళ్ళు రాహువు తల నరికేశారు," అని చెప్పాడు.

ఈ పాత కథ విని జలంధరుడికి కోపం వచ్చింది. సముద్రం నుంచి కాజేసిన

సంపద అంతా తన కిచ్చేయ్యమని ఘనమరుడనే దూతను పంపి అడిగించాడు. ఇంద్రుడు జలంధరుడి దూతను లక్ష్య పెట్టక, "మా తమ్ముడైన విష్ణువు నీ వంటి రాక్షసులను ఎందరినో చంపాడు. నీ వెంత?" అని జవాబు పంపాడు.

జలంధరుడు దేవతల పైకి యుద్ధ సన్నద్ధుడై వచ్చాడు. జలంధరుడితో యుద్ధం చెయ్యటానికి దేవతలు విష్ణుమూర్తిని తెచ్చారు. విష్ణుమూర్తి జలంధరుడితో ఎంత సేపు యుద్ధం చేసి కూడా జయించలేక, ఓటమి అంగీకరించి, లక్ష్మి సహతుడై జలంధరుడి ఇంట నివసించటానికి సమ్మతించాడు. విష్ణువే ఓడిపోయేసరికి దేవతల పక్షాన జలంధరుడితో యుద్ధం చేసేవాళ్ళు లేకపోయారు. వాళ్ళు తమ దుస్థితిని గురించి నారదుడితో మొరపెట్టుకున్నారు. అప్పుడు నారదుడు జలంధరుణ్ణి కడతేర్చి ఉపాయం తాను చేస్తానని దేవతలకు మాట ఇచ్చాడు.

తరవాత నారదుడు జలంధరుడి వద్దకు వెళ్ళి, "జలంధరా ఏమి నీ సంపద! ఉత్తమమైన ఇళ్ళూ, గుర్రాలూ, ఏనుగులూ సమస్తమూ ఉన్నాయి, కాని లోకోత్తరు రాలైన భార్యే లేదు. స్త్రీలలో కెల్లా ఉత్తము



రాలు పార్వతి. అలాటిది శృశానాలలో తిరిగే శివుడి పాలిట పడింది. శివుడికి పార్వతిలాటి భార్య ఎందుకు? నీవే వెళ్ళి ఆమెను తెచ్చుకో. పరాక్రమశాలివైన నిన్నెవరు అడ్డగలరు?” అన్నాడు.

నారదుడి మాటలు నమ్మి అవివేకి అయిన జలంధరుడు, పార్వతిని తన కిచ్చెయ్యమని శివుడికి కబురు చేశాడు. వెంటనే శివుడు జలంధరుడి మీదికి యుద్ధానికి వచ్చాడు.

తైవగజాలకూ, రాక్షసులకూ మహాభయంకరంగా యుద్ధం సాగింది.

ఆ సమయంలో జలంధరుడి కొక దుర్బుద్ధి పుట్టింది. అతను శివుడి రూపం ధరించి, కొందరు రాక్షసుల చేత ప్రమథుల రూపం ధరింపజేసి, పార్వతి ఉండే చోటికి వెళ్ళి, “శివుడు నీ కోసం వచ్చాడు,” అని పార్వతితో చెప్పటానికి తన అనుచరుణ్ణి ఒకణ్ణి పంపాడు. వాడు పార్వతి ఎదటికి వెళ్ళి, కొయ్యబారిపోయాడు.

అది చూసి పార్వతి మోసం శంకించి, తానున్న చోటి నుంచి పారిపోయి, విష్ణువును తలుచుకున్నది. విష్ణువు ప్రత్యక్షమై, “ఏమి కోరి నన్ను రప్పించావు?” అని పార్వతిని అడిగాడు.



“జలంధరుడి భార్య అయిన పృథ్వీ పాతివ్రత్యాన్ని నీవు భగ్నం చెయ్యాలి. ఆ పాతివ్రత్య బలంతోనే వాడు అజేయుడుగా ఉన్నాడు,” అన్నది పార్వతి.

ఈ సమయంలో పృథ్వీకు ఒక పీడకల వచ్చింది. జలంధరుడు ఒక దున్నపోతు నెక్కి దక్షిణంగా పోతున్నట్టూ, జలంధరుడి నగరం తగలబడుతున్నట్టూ ఆమె కల గని, కంగారుపడి, వెర్రిదాని లాగా వనంలో తిరగసాగింది. ఆమె అలా తిరుగుతూండగా ఒక చెట్టు కింద విష్ణుమూర్తి వృద్ధ మునీశ్వరుడి రూపంలో ఆమెకు కనిపించాడు. చెట్టు పైన రెండు కోతులున్నాయి.



వృంద అతన్ని చూసి, "మునీశ్వరా, తమరు దివ్యదృష్టితో చూసి, నా భర్త బతికి ఉన్నాడో లేదో చెప్పండి," అని వేడుకున్నది.

"నీ భర్త అయిన జలంధరుడు శివుడి చేతిలో చచ్చాడు," అన్నాడు మాయా ముని రూపంలో ఉన్న విష్ణువు.

వృంద ఆ మాట వింటూనే అమితంగా కలవరపడిపోయి, "స్వామీ, ఎలాగైనా నా భర్తను తిరిగి బతికించండి," అని ఆ మునిని ప్రార్థించింది.

"నా తపశ్శక్తి చేత నీ భర్త ఇప్పుడే బతికి వచ్చేటట్టు చేస్తాను," అని విష్ణు మూర్తి, సమీపంలో ఉన్న కొలనులో ముణిగి, జలంధరుడి రూపం ధరించి, వృంద వద్దకు వచ్చాడు. వృంద ఆ మోసాన్ని గ్రహించలేక, తన భర్తే వచ్చాడనుకుని, విష్ణుమూర్తిని కౌగలించు కుని, తన పాతివ్రత్యాన్ని కోల్పోయింది.

ఆ తరవాత వృందకు మోసం తెలిసింది. ఆమె విష్ణువును శపించుతూ, "ఇలాటి పని చేసినందుకు నువ్వు కూడా భార్య వియోగం పొంది, కోతులను వెంటవేసుకుని తిరుగు," అని, చితి పేర్చుకుని, అందులో కాలి బూడిద అయిపోయింది.

విష్ణుమూర్తి అక్కడే స్తంభించి నిలబడిపోయాడు.

వృంద పాతివ్రత్యానికి భంగం కలగటం చేత జలంధరుడికి రక్ష లేకుండా పోయింది. ఆ దుర్మార్గుడు పార్వతిని మోసం చెయ్యి యత్నించినట్టు తెలిసి, శివుడు ఆగ్రహవే శంతో భయంకరంగా పోరాడి, జలంధరుణ్ణి హతమార్చాడు.

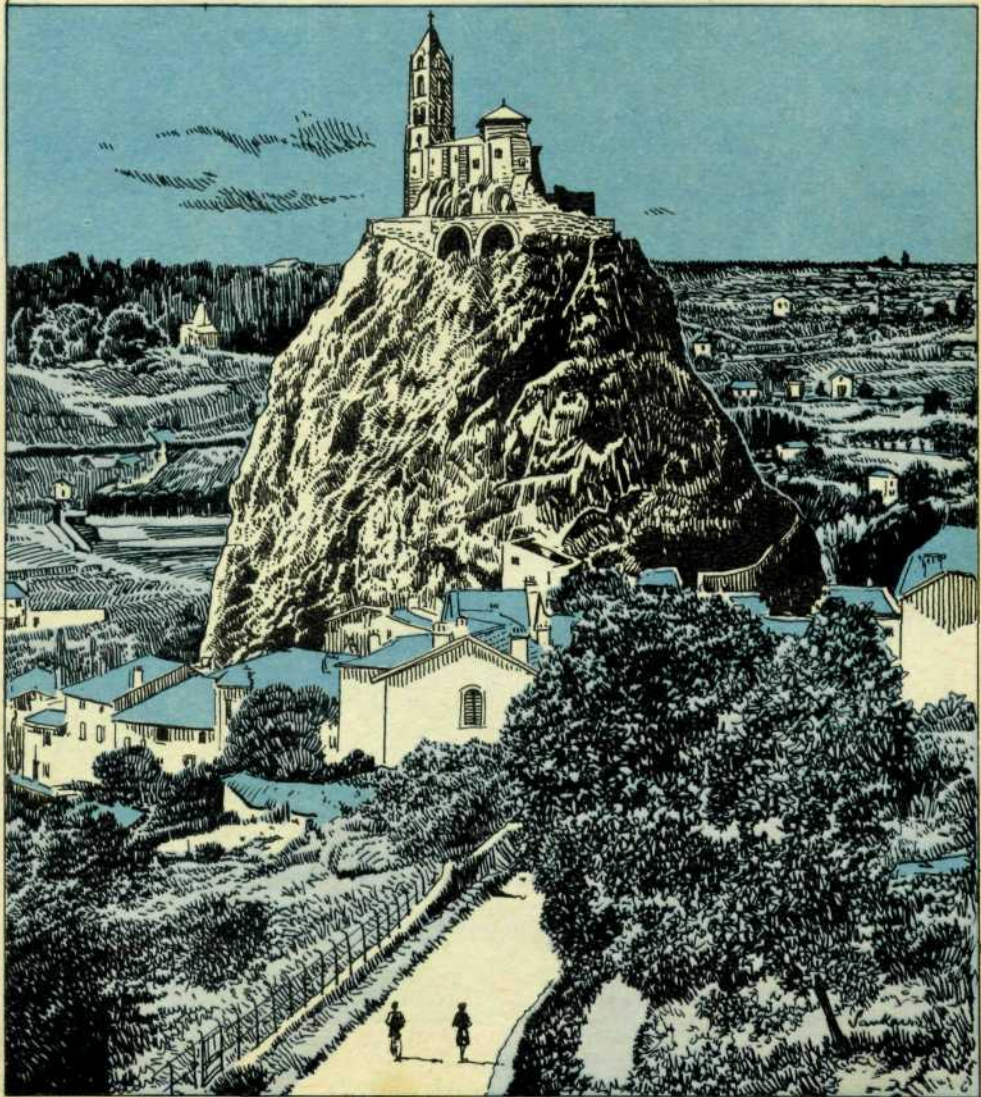
తరవాత శివుడూ, పార్వతీ విష్ణుమూర్తి నిలబడి ఉన్న చోటికి వచ్చారు. వృంద బూడిద అయిన చోట వారు విత్తనాలు చల్లగా అక్కడ తులసి మొక్క, ఉసిరి మొక్క, మాలతి మొక్క మొలిచాయి.



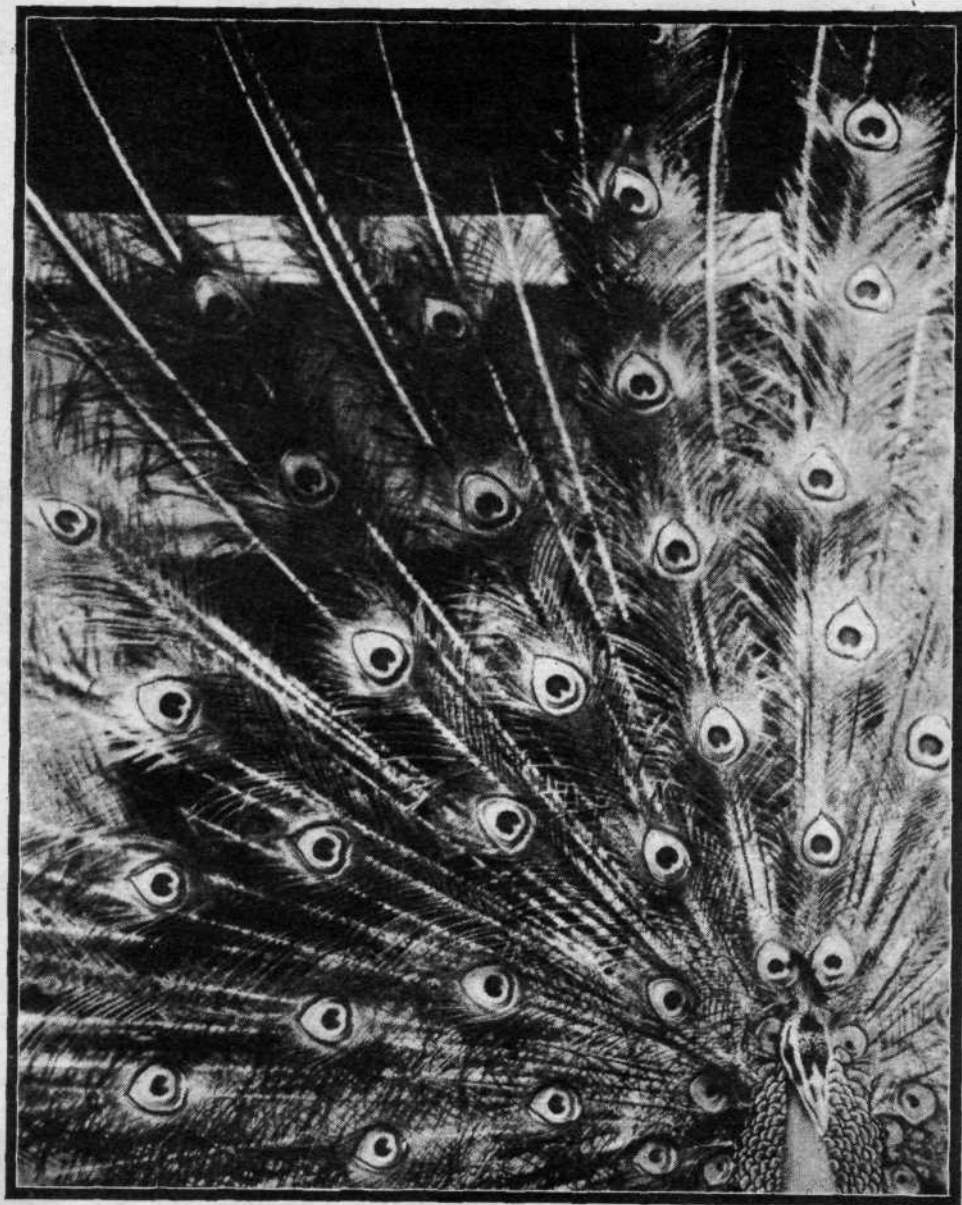


## 49. ప్యే శిఖరం

ప్యే (ఫ్రాన్సు) నగరపు శివార్లలో గల ఈ కొండ ఒకప్పుడు అగ్నిపర్వత ముఖంలో ఉండేది. మిగిలిన మృదుశిల అంతా అరిగి, కరిగిపోగా ఇది నిలిచిపోయింది. నుమారు వెయ్యేళ్ళ క్రితం దీని పై భాగాన, 289 అడుగుల ఎత్తున, ఈ విచిత్రమైన ప్రార్థనామందిరం నిర్మించారు. దీనికి 268 మెట్లు ఉన్నాయి.







బహుమతి  
పొందిన వ్యాఖ్య

నెమలి ఫించపు కన్నుల జిలుగులు

పంపినవారు:  
వి. కృష్ణకుమారి, బాపట్ల





బహుమతి  
సొందిన వ్యాఖ్య

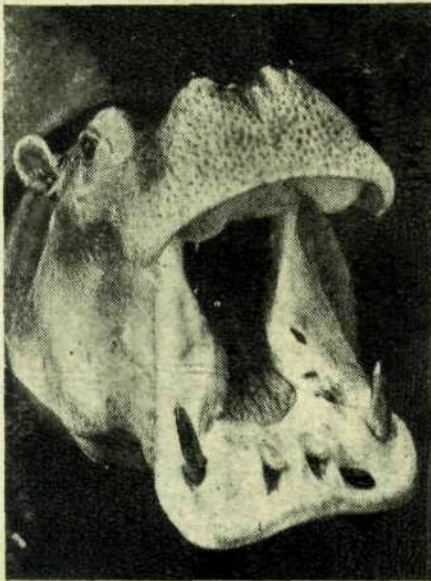
కోమలి క్రొంజెడ మల్లెల వెలుగులు

పంపినవారు :  
వి. కృష్ణమూరి, బాపట్ల



# పోటో వ్యాఖ్యల పోటీ :: బహుమానం రు. 10 లు

ఈ పోటోల వ్యాఖ్యలు 1966 ఫిబ్రవరి నెల సంచికలో ప్రకటించబడును.



- ★ పై పోటోలకు సరిబస వ్యాఖ్యలు ఒక్క మాటలోగానీ, చిన్న వాక్యంలోగానీ కావాలి. (రెండు వ్యాఖ్యలకూ సంబంధం వుండాలి.)
- ★ దిశెంబర్ నెల 20-వ తేదీలోగా వ్యాఖ్యలు మాకు చేరాలి. తరువాత చేరే వ్యాఖ్యలు ఎంత మాత్రమూ పరిశీలింపబడవు.

- ★ మాకు చేరిన వ్యాఖ్యలలో అత్యుత్తమంగా వున్న సెట్టుకు (రెండు వ్యాఖ్యలకు కలిపి) రు. 10/లు బహుమానం.
- ★ వ్యాఖ్యలు రెండూ పోస్తుకార్లు పైన వ్రాసి, ఈ అడ్రసుకు పంపాలి:-చందమామ పోటో వ్యాఖ్యల పోటీ, మద్రాసు-26.

## డి శెంబర్ నెల పోటీ ఫలితాలు

- మొదటి పోటో : నెమలి ఫించపు కన్నుల జిలుగులు
- రెండవ పోటో : కోమలి క్రొంజెడ మల్లెల వెలుగులు
- పంపినవారు : వి. కృష్ణకుమారి, C/o శ్రీ వి. సుబ్బరామారావు, బాపట్ల. (గుంటూరు జిల్లా)
- బహుమతి మొత్తం రు. 10/- ఈ నెలాఖరులోగా పంపబడుతుంది.





# అమృతాంజనం

పైనేరాసి త్వరగా గుణాన్ని పొందండి

అమృతాంజన్ బాధా నివారణ విరహితంగా శ్రమంగా గుండె జలుబుకి సాధారణ జలుబులకు అమోఘంగా గుణాన్ని కల్గించడానికి 10 రకాల ఔషధాలు చేరిన మందు. కండనొప్పులకు, తలనొప్పికి, బెణుకులకు కూడా అమృతాంజన్ అమోఘంగా పనిచేస్తుంది. కొంచెం కొంచెమే ఉపయోగించవలసి ఉంటుంది కాబట్టి ఒక సీసా నెలల తరబడి వస్తుంది మీ కుటుంబానికి. అవసరానికెప్పుడూ అందు బాటుగా అమృతాంజన్ ఉంచుకోండి. అమృతాంజన్ 70 ఏళ్ల ప్రసిద్ధిని పొందిన వమ్మకమైన గృహ ఔషధం.

అమృతాంజన్ నొప్పుల జలుబుల నివారణకు 10 రకాల ఔషధాలు చేరిన మందు

అమృతాంజన్ రిమిడెడ్, మద్రాసు - బొంబాయి - కలకత్తా - ఢిల్లీ



JWT-AM-2819





## పాటలు పాడే బొమ్మల పుస్తకం

రకరకాల ధ్వనులు, ధ్వనులను చేసే బొమ్మలు, బొమ్మలకు సరిపడే ఆకారాలు చిన్నపిల్లలకు అందమైన పుస్తకం

పెల రు. 1-50

హెగ్గిన్బాదమ్మ ప్రైవేట్ లిమిటెడ్

165, మాంట్ రోడ్డు

::

మద్రాసు - 2

జలుబు?

**పెప్స్**  
తీసుకోండి!

పెప్స్ తీగలను పెండ్ల పెరిగి వచ్చుచుంటుంది. అందరి శరీరాలపైనూ ఆరోగ్యవంతమైన అవిరుగుతు అప్పించిన వెంటనే మీరు వివరణ తెలుసుకున్నా... దీని వలన గొంతుగ వాపు మరియు రొమ్ము వలన వాపులను వివరణ తెలుసుకున్నా... దగ్గు మరియు జలుబు కలుగజేసే క్రిమీలను వివరించుటకు ఇది వహాయ పడును. మీరు త్వరితంగానే వివరణను పొందగలరు

- ★ జలుబు మరియు గొంతుగ వాపుకి తాత్కాలికమైనది.
- ★ పిల్లలకు మరగిన పైనంది.
- ★ అన్ని జనరల్ షోర్స్ మరియు కెమీసుల వద్ద దొరుకును.

**పెప్స్**

శ్రమముగా వివరణ నొసగును.



SHBI-PP-I TEL



అంధ్రప్రదేశ్కు సంపకదాల్లు : Ms. వినోద్ అండ్ కో., 15/9/521-24, జవహర్లాల్ నెహ్రూ రోడ్, (మహబూబ్ నగర్), తపాలు పెట్టె నం. 148, హైదరాబాదు - 12.



# దివీపు బృందం



## తిరణాల్ల ముచ్చట



ఇదంతా ఎంత  
అందంగా వుందో!

ఎద్దెవ్వరూ దగ్గరకు  
వెళ్ళొవర!



దాన్ని చూస్తేనే నాకు  
వయం వేస్తోందిరా!



నాకు మూడం బలె  
కమా పూగా వుందిలే!



మాకందరికీ మరో లాభపావ  
యిప్పిస్తే రంగుల రాబ్బాం  
ఎక్కువగా!



నా తెల్ల గుర్రాన్ని  
చూడు!



మనం చాలా జోరుగా  
తిరుగుతున్నాం  
కదూ!



అరె, దీపాలాం  
పోయావే!

నన్నెవరో  
తోస్తేస్తున్నారు!

నాతో  
కనవద్దంటేదా!

మన 'ఎవరెడి' బార్ని  
పైకి తీసేదాకా  
గట్టిగా  
వట్టుకోండి.

ఇప్పుడు నాతో రండి!  
గేబుదగ్గరకు త్వరగా  
వేరుకోవారి!



ఎలాగైతేనేం, బయటవద్దాం!



నిజంగా, మన  
'ఎవరెడి' బార్ని చీకట్లోంచి  
వెలుగురులోకి తీసుకొచ్చి  
తోడండి!



ARTUC 1737





## అమూల్ డబ్బాలలో మీరు అనుకున్న దానికంటే ఎక్కువ పసిపిల్లల ఆహారం వుంటుంది

అమూల్ పాల ఆహారము 500 గ్రా. 1,000 గ్రాముల డబ్బాలలో మీకు వస్తుంది.  
500 గ్రా. డబ్బాలో పానుకంటే 48 గ్రాములు ఎక్కువగా వుంటుంది. 1,000 గ్రా.  
డబ్బాలో 2 పానులమీద 92 గ్రాములు అధికంగా వుంటుంది. మీరు ధరలను పోల్చేటప్పుడు  
యీ విషయం మర్చిపోవద్దు. ఉన్నతమైన ప్యాకింగు విధానం చూడండి. అసహ్యంగా కాగితం  
పెట్టెలు కాదు. విలువైన పసిపిల్లల ఆహారాన్ని రక్షించుటకు డబ్బాలు లోపలపూత పెట్టబడినవి  
(ఆ బంగారపు రంగు చూడండి). అందువల్ల మీ చిన్నారికి కావలసిన విటమినులు, గాలి  
సోకకుండా, తాజాగా వుంటాయి. మీ పాపకు ఎంతో మంచిది.



రాజా పాలనుండి చేసిన అమూల్ పాల ఆహారములో మీ పాపకు కావలసిన 7 విటమినులు గలవు

ASP-ABF 43 TEL



# AWARDS!

## WON PLENTY

YET WE DON'T SAY  
WE ARE THE BEST

ONLY  
WE DO OUR BEST

भारत सरकार  
सूचना और प्रसारण मंत्रालय  
स्वायत्त और सजावट पर राजपुर  
सूचना प्रमाणपत्र



PRASAD PROCESS PRIVATE LTD

CHANDAMAMA BUILDINGS MADRAS-26



